

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 117 tel. 4333
Bonaire : Entrepot 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

ZWART MEERDERHEIDSBEWIND IN ZICHT

Staakt het vuren als voorwaarde gesteld

Akkoord in Salisbury

SALISBURY/LONDEN. — De blanke meerderheidsregering van Rhodesie en de fractie van het Rhodesische Nationale Front (de regeringspartij) hebben de voorstellen van de Amerikaanse minister van B.Z., Henry Kissinger aanvaard voor een zwart meerderheidsbewind binnen twee jaar, op voorwaarde dat de guerrillastrijd gestaakt wordt. Eerder deze week zei president Nyerere van Tanzania dat indien Smith akkoord zou gaan er een constitutionele conferentie in Londen of elders zou moeten worden gehouden waarop eerst een voorlopige overgangsregering wordt gevormd. Deze voorlopige regering zou dan moeten oproepen tot een staakt-het-vuren.

De parlementsfractie van het Rhodesische Nationale Front had gisteren een unaniem besluit genomen t.a.v. de voorstellen van Kissinger. Premier Ian Smith zei na afloop van de parlementsitting zeer tevreden te zijn over het resultaat.

Vandaag zal premier Smith via radio en televisie de bevolking van Rhodesie toespreken en daarbij bekendmaken wat door het parlement werd besloten.

De 50 leden tellende parlementsfractie van het Rhodesische Nationale Front bereikte het akkoord na een debat van meer dan vijf uur waarbij Smith de nog steeds geheime details van de Amerikaanse-Britse voorstellen uiteenzette. Terwijl de zitting nog voortduurde werd in ingelichte kringen in Salisbury vernomen dat een afstevende op een bijna-zekere aanvaarding van de voorstellen. Aangenomen wordt dat de voorstellen een snelle machtsoverdracht behelzen van de blanke minderheid aan de zwarte meerderheid.

Het Rhodesische kabinet ging woensdag al met de plannen akkoord. Het fiat van de parlementsfractie wordt beschouwd als de laatste horde aangezien het Rhodesische Front alle 50 blanke zetels in het Huis van afgevaardigden bezet. Voor noodzakelijke constitutionele amendementen is daar een tweede meerderheid vereist. De overige 16 zetels worden bezet door zwarte leiders.

In zijn verklaring zei Smith dat zijn toespraak van vandaag een duidelijke en positieve en ondubbelzinnige inhoud zal hebben en dat bij niemand twijfel zal bestaan. Op de vraag of hij spoedig een nieuwe ontmoeting met Kissinger verwachtte zei hij: „ik weet niet of dat noodzakelijk is”. Het was nooit onderdeel van de afspraak. Alles wat hij over de bijeenkomst van het parlement wilde zeggen was: de fractie heeft een besluit genomen en als gevolg daarvan zal ik morgenavond de media toespreken. Ik ben zeer tevreden over het besluit. Smith zei desgevraagd dat het besluit unaniem was en dat ook dat hem voldoende schonk. Als er iemand niet mee instemt weet ik zeker dat hij dat zal zeggen.

De Rhodesische leider wilde niet onthullen of een stemming had plaatsgevonden. Het was een zeer plezierige, constructieve bijeenkomst. Er werd niet onverantwoordelijk of bits gesproken. Ik was zeer, zeer volaan over het optreden van mijn fractie.

Een memto van ongeveer 350, voornamelijk zwarte, Rhodesiers stond in Salisbury buiten het parlementsgebouw op de afloop van de bijeenkomst te wachten. Het vormde een bevestiging dat hier wellicht sprake was van het belangrijkste debat sinds het blanke minderheidsbewind van Smith zich elf jaar geleden eenzijdig van Engeland afscheide. Er werd gejuicht toen een vermoede maar blij ogende Smith in zijn auto stapte. Eerder op de dag was in regeringskringen vernomen dat de Zuid-Afrikaanse premier John Vorster was die Smith metterdaad dwong akkoord te gaan met het door Kissinger op tafel gelegde

vredepakket. Naast een snelle totstandkoming van een zwart meerderheidsbewind zou dit pakket garanties bevatten voor de rechten van de 270.000 blanken in Rhodesie en compensatie voor degenen die het land wenselijk te verlaten. Volgens de kringen had Vorster gedreigd de voor Rhodesie vitale handelslijnen via Zuid-Afrika te verstikken of zelfs te verbreken. Economen in Salisbury hebben in privé-gesprekken gezegd dat Rhodesie zonder de steun van Zuid-Afrika slechts voor ongeveer drie maanden kan overleven.

Televisiedebat met Ford geopend

Jimmy Carter: werkloosheid moet met drie procent terug

PHILADELPHIA — Jimmy Carter heeft gisteravond zijn debat met president Ford geopend met te zeggen dat de V.S. de werkloosheid onder de volwassenen met ongeveer 3 procent moet terugbrengen. Hij drong aan op een programma ter bestrijding van de werkloosheid in de steden zoals in de jaren 1970, zonder niet meer in de hand te houden inflatie. Het was

KLM gaat door met free spree campagne

WILLEMSTAD — De KLM heeft gisteren in een telegram aan de Curacao Hotel Association (CHA) laten weten dat de toeristische promotion campagne „Free spree in the sun” zal worden voortgezet.

Zoals gemeld had de voorzitter van de CHA, de heer Frank Maynard, een brief op poten gericht aan de regionale directie van de KLM in New York toen bekend was geworden dat de KLM zijn deelname aan deze campagne, waarmee een bedrag is gemoeid van honderdduizend dollar zou stopzetten. De heer Maynard had in de brief ook geprotesteerd tegen denigrerende opmerkingen van KLM-personeel in New York over Curacao. Deze laatste zaak is door de KLM in onderzoek.

het eerste debat van dit soort sinds de confrontaties in 1960 tussen Kennedy en Nixon.

„Carter de democratische presidentskandidaat, en president Ford kwamen bijeen in het Theater Walnut Street bij de historische onafhankelijkheids-hal.

Ik geloof niet dat de heer Carter meer bijzonderheden heeft gegeven in dit geval dan bij vele andere gelegenheden”, antwoordde Ford op Carters eerste antwoord. Ford zei dat hij ondanks bedenkingen de beperkte belastingwijziging die het Congres heeft aangenomen zal ondertekenen. Hij zei echter dat zijn eigen belastingvoorstel, gekoppeld aan een dollar-voor-dollar plafond voor de federale uitgaven, de economische groei kunnen bewerkstelligen die hij nodig acht, zonder de inflatie aan te wakkeren.

Op de vraag wat hij gaat doen met de belastingen wanneer hij Ford in november zou verslaan zei Carter dat de belastingwetten van het land „een schande zijn en een welzijnsprogramma voor de rijken”.

Carter zei dat hij zal streven naar vermindering van de werkloosheid onder de volwassenen met 3 procent tijdens zijn eerste ambtstermijn, volgens hem een globale vermindering van 4 tot 4,5 procent waarbij iedereen is inbegrepen die zestien jaar of ouder is.

Carter zei dat Amerika zijn inflatiespiraal nooit kwijt zal raken en zijn begroting niet in

evenwicht zal krijgen wanneer onze mensen weer niet aan het werk gaan. Hij stelde voor onderzoek en ontwikkeling te richten op onderwerpen die werkgelegenheid scheppen, met medewerking van de particuliere sector op gebieden zoals meer woningbouw, programma's voor het scheppen van werkgelegenheid van jongeren in het centrum van de steden en belastingfaciliteiten ter verhoging van de productie.

Ford zei dat dit doel 3 procent werkloosheid tot 30 miljard dollar per jaar zou kosten en dat de beste manier om werk te scheppen het uitbreiden van de particuliere sector is. Volgens Ford kan dat door verlaging van de federale belasting, belastingfaciliteiten voor zaken die mensen uit de binnensteden aannemen en programma's voor werk voor jongeren. Carter zei dat het doel bereikt kan worden zonder dat de inflatie uit de hand loopt. Op de vraag of hij voorstander zou zijn van een inkomenspolitiek, dwz. een of andere vorm van loon en prijsbeheersing ter beperking van de inflatie, antwoordde Carter niet met ja of nee. Hij zei dat het land genoeg ongebruikte productiecapaciteit heeft en genoeg arbeiders zonder werk, zodat bestrijding van de werkloosheid niet tot sterke inflatie zal leiden.

deniskandidaten bleef nogal vlak. Beide beantwoordden de

vragen alsof zij gerepeteerd hadden en gaven slechts bijzonderheden van hun al lang bekende standpunten. Zij beantwoordden rustig de vragen die drie journalisten hun stelden.

Controverse bij Telefoon dienst

Diensthoofd en chef beschuldigen elkaar

WILLEMSTAD. — In verband met gemelde onregelmatigheden bij de Telefoon dienst op Curaçao, heeft ged. G. de Paula de Amigoe vanmorgen desgevraagd meegedeeld, dat, het hierbij gaat om wederzijdse beschuldigingen tussen het hoofd van de afdeling algemene dienst en het hoofd van de Telefoon dienst, de heer A. Kook.

Eerstgenoemde was in juni j.l. op advies van de heer Kook door het BC geschorst i.v.m. een onderzoek. Het hoofd van de Telefoon dienst had de betrokken ambtenaar beschuldigd van onbeschoft optreden tegenover klanten en het ophitsen van het personeel tegen de leiding.

Van zijn kant bracht de geschorste ambtenaar naar voren dat de heer Kook o.m. onder werktijd personeelsleden zou hebben laten werken aan een reparatie ten huize van zijn

WESTONING — Een benzine geladen tankwagen richtte een complete ravage aan in het Engelse plaatsje Westoning toeh de wagen kanteelde en explodeerde. Er vielen wonder boven wonder geen slachtoffers.

MEXICO — De Mexicaanse PTT heeft besloten geen zaken meer te doen met het Zweedse bedrijf Ericsson totdat opheldering is verschaft over steekpenningen die de Zweden zouden hebben betaald aan Mexicaanse functionarissen. Besprekingen tussen de Mexicaanse PTT en het Mexicaanse dochterbedrijf van Ericsson over de levering van artikelen ter waarde van 66 miljoen dollar zijn opgeschort.

(Men izee verder op pag. 3)

Vandenberg



A. KOOK
...beschuldiging...

- * Akkoord in Salisbury p.1
- * Debat Carter-Ford begonnen p.1
- * Controverse bij Telefoon dienst p.1
- * PSD wil jeugdminimumloon p.3
- * ALM krijgt extra vluchten p.3
- * Aruba in teken van Colombia p.5
- * Ruimte vliegtuig is gereed p.9
- * Persweeten in Amerika p.11

Bijna botsing met UFO boven Portugal

LISSABON — Een Boeing 707 van de Portugese luchtvaartmaatschappij TAP is afgelopen zondag bijna in botsing gekomen met een nietgeïdentificeerd blauw vliegend voorwerp. Dit meldt de krant „Diario de noticias”

Voorbij

„NEDERLAND zal in de toekomst geen projecten meer financieren die neerkomen op het verlenen van begrotingshulp”, aldus minister van Welvaartszorg Pourier deze week op een persconferentie. „Er moet een herstructurering komen in de ontwikkelingssamenwerking welke erop moet zijn gericht dat wij op financieel-economisch, sociaal en cultureel gebied minder afhankelijk worden”. Woorden van gedeputeerde Don Martina tijdens dezelfde persconferentie. „Het is geen gezonde gang van zaken dat ondernemingen met verlies werken om de afnemers van hun producten te subsidiëren en wij moeten leren voor onze eigen utiliteitsvoorzieningen te betalen”, is de mening van Shell general affairs manager ir. Wa-woe.

Drie uitspraken op één dag welke allen te maken hebben met een diepgeworteld kwaad in de Antilliaanse gemeenschap, namelijk dat wij er gedurende de afgelopen decennia aan zijn gewend dat al onze grote problemen voor ons werden opgelost, zonder dat wij daarbij zelf een hand behoeven uit te steken of extra uitgaven behoeven te doen. Een mentaliteit welke — hoe vreemd dat ook mag klinken — ontstond na de verwerving van onze autonomie. Het was immers in de jaren vijftig dat wij op grote schaal de hulp van Nederland gingen inroepen bij het realiseren van tal projecten die tot doel hadden de Antilliaanse maatschappij goed te laten functioneren. En dit handje ophouden heeft geleid tot een financieel-economische afhankelijkheid tot die graad dat er op onze begrotingen geen kapitaalsuitgaven meer voorkomen en dat wij zelfs zijn gaan denken aan het vragen van financiële bijstand voor het sluitend maken van de „gewone dienst” zoals dat heet. In plaats dat de autonomie ons dus meer onafhankelijk maakte, zijn wij door ons steeds krampachtiger aan moeders rokken te blijven vastklampen veel koloniale gewoonten. Wij durven gerust te stellen dat onze financieel-economische afhankelijkheid van het Europese moederland bij de totstandkoming van het Statuut van het Koninkrijk kleiner was dan nu. Wij zitten sindsdien opgescheept met een loodzware schuld als gevolg van leningen die — hoe zacht ze ook

AGENDA CURAÇAO

De Hovenheuvel z/n
Telefoon 577
Telefoon 37200
Telefoon 44000

WEE-SERVICE

Verzekering om nabezorging
Verzekering van klachten bij
Verzekering tel. 37270
Verzekering tot en met vrijdag
Verzekering 12.00 uur en zaterdag
Verzekering 7.00 uur.

ABONNEMENTEN

Verzekering tegen abonnementen en
Verzekering adreswijzigingen: tel.
Verzekering 280.

PASSO

Verzekering kunnen plaats
Verzekering via de incasseerder of
Verzekering bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Verzekering over tarieven
Verzekering tel. 37200.

ZATERDAG

Verzekering
Verzekering New York; 15.30
Verzekering Europa - hulppostkantoor
Verzekering sluiting.
Verzekering stukken 1 uur voor
Verzekering sluiting.

POSTSCHIP

Verzekering Carla C - vert
Verzekering

DE BEGRAFFENIS

Verzekering de heer J.L. Wieske,
Verzekering w.23.

DE KRUIS

Verzekering kantoor
Verzekering Maria nr. 17, tel.: 82947;
Verzekering geopend van 07.30 tot
Verzekering van 13.30 tot 17.00
Verzekering Kuyt neemt waar
Verzekering 00 tot 07.30 uur, tel.:
Verzekering van 17.00 tot 06.00 uur
Verzekering de Leeuw, tel.:
Verzekering wacht.

DE VAS (nachtdienst):

Verzekering Otrabanda, tel.:
Verzekering Punda: Cerito, tel.:
Verzekering

DE BANDABAO.

Verzekering van maandag t/m
Verzekering van 08.00-19.00 en
Verzekering van 09.00-16.30 uur.

DE STRUCK

Verzekering van Pannekoek en
Verzekering rond te Cocowijk.

DE WEN

Verzekering van 20.30 cocktaillparty
Verzekering door min. Godett -
Verzekering Brakkeput mei-mei.

DE W'stad:

Verzekering gelegenheid om te
Verzekering men.

TELECURACAO

Verzekering Lone Ranger; 16.55
Verzekering ruurtje; 17.20 Mundo de
Verzekering; 17.50 Barata de
Verzekering; 18.15 Iglesia bida
Verzekering; 18.40 Prog. dept pa
Verzekering social di trabao; 19.00
Verzekering Brumas; 19.55 Nieuws
Verzekering; 20.00 Medical Center;
Verzekering Show di Job; 22.00 Int.
Verzekering; 22.30 Car & Track;
Verzekering Wrestling.

ZATERDAG

DE WERSEN:

Verzekering
Verzekering voor New York en Europa
Verzekering hulppostkantoor Beatrixvluch
Verzekering sluiting.
Verzekering van
Verzekering stukken 1 uur
Verzekering postsluiting).

DE BARE LEESZAAL EN

DE BIBLIOTHEEK

DE BIBLIOTHEEK EN

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

DE BIBLIOTHEEK (Jon. van

Protest van BPWU tegen optreden van Bopec

KRALENDIJK — In een communiqué van 20 september j.l. van de Bonaire Petroleum workers Union wordt melding gemaakt van twee zaken die aan de kaak gesteld worden om de arbeiders van de BOPEC, het bestuurscollege van Bonaire en de bevolking op de hoogte te stellen van de misbruiken en onrechtvaardigheden, die plaats vinden bij de Bopec tegen de arbeiders. De eerste zaak handelt over de heer Boezem, die door de uitspraak van twee rechters in zijn oorspronkelijke functie moest worden hersteld. „De Bopec had de rechter verzocht om het contract met de heer Boezem te mogen verbreken zonder de heer Boezem een cent te betalen. De rechter besliste anders en verplichtte de Bopec de heer Boezem wederom in dienst te nemen en indien men persé toch wilde overgaan tot ontslag van deze werknemer dan zou de Bopec hem twee jaar vol salaris moeten uitbetalen en tevens extra loonbelasting voor rekening van de Bopec. De Bopec haalde bakzeil en riep de heer Boezem terug om te komen werken. Maar inplaats van hem weer aan te stellen als supervisor, hebben de heer Thijssen en Kock een nieuwe functie gecreëerd namelijk die van "staff-assistent" een administratieve functie. Volgens de C.A.O. moet de A.F.B.W. dit goedkeuren. Klaarblijkelijk is de A.F.B.W. hiermede akkoord gegaan om op deze wijze de heer Boezem verder lastig te kunnen vallen. Dit is verraad van de zijde van de A.F.W.B. Boezem heeft hier tegen gereageerd en een brief geschreven aan de heren Thijssen en Kock en daarin medegedeeld, dat indien hij niet in zijn oorspronkelijke functie zou worden hersteld, hij opnieuw naar de rechter zou stappen. Bopec, Thijssen en Kock moeten leren om de wetten op de Nederlandse Antillen te respecteren", zo schrijft de B.P.W.U. en deze vakbond zal dit gaan regelen met Sociale Zaken ondanks dat de Bopec, Thijssen en Juan Isidora Kock samenspannen. De tweede zaak is die van de heer Henriquez. Dit lid van de B.P.W.U. is zonder opgaaf van reden ontslagen per 16 september zonder zijn kontrakt te verlengen. De Bopec moest Freddy Henriquez f 1.300 betalen, maar dit geld is achtergehouden. In een brief in zeer slecht Engels gesteld, wordt de heer Henriquez meegedeeld, dat de Bopec zijn geld achterhoudt om een rekening te betalen aan hotel Rocheline. Hij zal een passage enkele reis ontvangen en dat is alles, zo schrijft Juan Kock. Maar aangezien de heer Henriquez geen schulden heeft bij Rocheline, maar Bopec wel, is het bestuur van de B.P.W.U. samen met de heer Henriquez naar Sociale Zaken gestapt en hebben daar de zaak uiteengezet en medegedeeld dat indien de heer Henriquez niet binnen 24 uur uitbetaald zou worden de

heer Henriquez een kort geding zou aanspannen tegen de Bopec. Maandagochtend heeft Kock bij Sociale Zaken een cheque afgegeven van f 1.301,92 en erbij gezegd dat de heer Henriquez de beloofde ticket niet meer krijgt.

Er ontbreekt bovendien de kerstbonus en Juan Kock houdt Sociale Zaken voor de gek door te zeg en dat de vakantie toeslag de kerstbonus is. De B.P.W.U. zal blijven strijden tegen het onrecht dat geschiedt bij Bopec ten aanzien van de onschuldige Henriquez, ondanks het feit dat de A.F.B.W. en Bopec twee handen op een buik zijn. „aldus de brief Hierna volgt er een protest en aan het einde hiervan wordt gezegd dat Thijssen en Kock "persona non grata" zijn voor de Bonaireaanse werknemers.

Direkteur CITO

bezoekt Bonaire

KRALENDIJK — De heer Meijering, directeur van het CITO (centraal instituut voor toetsontwikkeling) te Te Arnhem, Nederland zal vergezeld van inspecteur R. Klein moedig een bezoek brengen aan Bonaire om besprekingen te voeren en uiteenzettingen te houden over het ontwikkelen van toetsen. CITO verzorgt elk jaar de keuze toetsen van de Centraal schriftelijke examens. Hij zal behalve met de leerkrachten van de scholengemeenschap ook een onderhoud hebben met de V.L.B.

Brandweerwagens

voor Bonaire

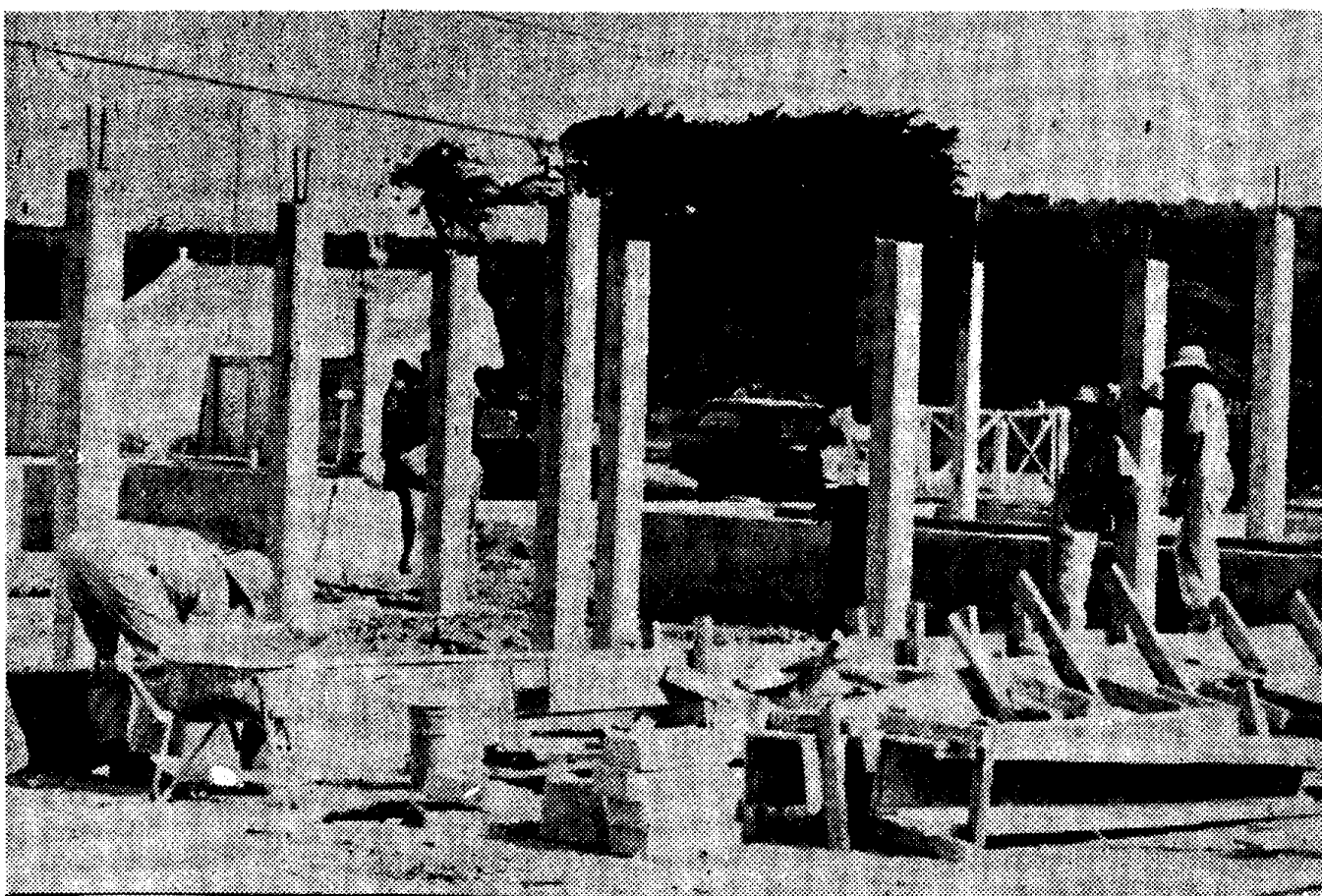
KRALENDIJK — Met de ferry arriveerden zaterdagavond twee brandweerwagens voor het eilandgebied Bonaire. De wagens, die al bijna dertig jaar op Curacao dienst deden hebben, zijn een geschenk van het eilandgebied Curacao. Beide brandspuiten, die op de binnenplaats van de politiewacht staan en ondanks hun ouderdom motorisch nog goed in orde zijn, krijgen een opknappbeurt. Het geschenk werd in dank aanvaard door waarnemend-gesaghebber Ch. Beukenboom.

Wielrijdster

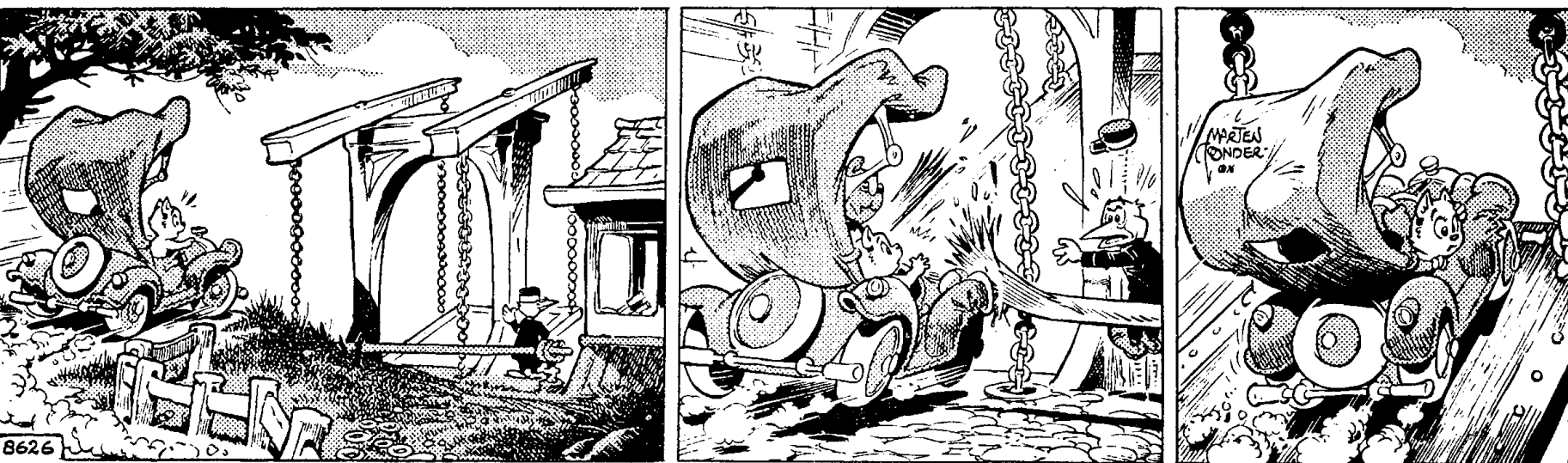
aangereden

KRALENDIJK — Bij de oude pier vond donderdagmiddag een ongeval plaats, waarbij een personenwagen bestuurd door de correspondent van een plaatselijk dagblad een wielrijdster aanreed. Het ongeluk gebeurde omdat de bestuurder van de personenwagen geen voorrang verleende. De wielrijdster die klaagde over pijn in de buik, werd ter observatie in het ziekenhuis opgenomen. Het stuur van de fiets werd geheel verbogen.

KRALENDIJK — Robuco n.v. is dan toch begonnen in opdracht van Bopec aan de bouw van Plaza Hubentud te Rinoon. De plaats van de jeugd wordt nu gebouwd in Rincon Zuid, vlak bij het kerkhof. Op de foto zijn de werknemers van Robuco met de constructie van de Plaza Hubentud.



HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK



8626. — Intussen reed heer Bommel opgewekt naar huis om koffie te gaan drinken. De koele zomerwind streek hem langs de slapen, en door zijn roze bril zag hij het lommer vriendelijk naar hem wuiven, zodat hij zijn voertuig tot steeds groter snelheid aanzette. „Een zonnige kijk", sprak hij. „Daar gaat het om in het leven. Er is veel te veel gemopper zeg ik altijd maar, en daar houd ik mij aan. Is de natuur niet prachtig? En heeft men niet alles wat men begeert, als heer zijnde?" „Hm", zei Tom Poes. „Als heer zijnde misschien wel. Maar u moet niet zo hard rijden. Achter die heuvel is een brug, en die. . ."

„Wees toch niet altijd zo zuur, jonge vriend", maande heer Ollie terwijl hij meer gas gaf. „Ik denk heus wel aan eenvoudige lieden.

Men moet niet denken, dat ik zelfzuchtig ben. Omdat geld voor iemand van mijn stand geen rol speelt heb ik goud laten maken, zodat niemand meer zorgen hoeft te hebben. . . ." Hij onderbrak even, omdat de Oude Nichtig met luid gekraak door een afsluitboom reed. Want er passeerde juist een schip, en de wachter' was doende om de brug op te halen. Het voertuig had echter zoveel snelheid, dat het met gemak tegen het rijzende brugdek opreed. „Met goud kan men geld laten maken", vervolgde heer Bommel. „Dat heb ik zelf gezien, toen ik vanmorgen op de bank was. En ik zal zorgen, dat iedereen daar genoeg van krijgt. Dat is de prachtige taak van een heer, wat jij?"



Leerkrachten in gesprek

met bestuurscollege

KRALENDIJK — Het bestuur van de vakbond leerkrachten Bonaire had vorige week een onderhoud met bestuurscollege. De punten van bespreking waren de cursussen kleuterleidsters, het salaris en het B.L.O. onderwijs op Bonaire. In een brief van het departement aan de gedeputeerde van Onderwijs Papa Statia wordt gesproken over een B-cursus nieuwe stijl. Over deze cursus wil de onderwijzersbond, aldus een mededeling wat meer gegevens hebben omdat een B-opleiding voor Bonaire zeer belangrijk is. In augustus 1977 is er namelijk een overschot aan kleuterleidsters en er moet daarom voor deze kleuterleidsters een mogelijkheid bestaan om op de basisschool te werk gesteld te worden. Dit kan alleen met de akte-B. In de brief wordt ook gezegd dat de kosten

voor een dergelijke cursus te hoog zijn. Dit wordt door de V.L.B. bestreden daar er twee mensen op Bonaire bevoegd zijn lessen te geven voor deze cursus. De helft van de kleuterleidsters is bereid de cursus te gaan volgen. Door het bestuur van de V.L.B. zal deze kwestie ook ter sprake gebracht worden bij de vergadering met de minister van onderwijs op 30 september. Ook de kwestie van het B.L.O. onderwijs op Bonaire kwam ter sprake. Het bestuurscollege bracht naar voren dat het zeer moeilijk is om voor het B.L.O. onderwijs krachten aan te trekken. Gedeputeerde Papa Statia zegde toe weer advertenties te zullen plaatsen. Op aanraden van het V.L.B. bestuur zal men deze ook plaatsen in de vakbladen van de V.L.C. en V.L.A. Men hoopte dan zo spoedig met een derde groep te beginnen.

LAM YUEN

BAR-RESTAURANT

(airconditioned)

Whenever and wherever you see this sign, you can be sure that you have found the right place for the finest dishes at any style...

QUALITY IS OUR BUSINESS

FOKKERWEG 25 PHONE 35866 or 36572

Schermlessen

KRALENDIJK — Majoor Streker van de Bonaireaanse politie zal binnenkort weer met schermlessen beginnen. Degenen, die geïnteresseerd zijn in schermlessen op floret en degenen zijn nog van harte welkom. De lessen zullen in een buurtcentrum gehouden worden op een nader te bepalen tijdstip.

KRALENDIJK — De negende Bonaireaanse zeilregatta staat weer voor de deur. Op het Bonaireaanse Toeristenbureau was dit woensdagmiddag goed te merken. Daar begonnen met de verkoop van shirts, rokken strandtassen en hoeden bedrukt met reclame voor de 9de Bonaireaanse zeilregatta. Op de foto een Bonaireaanse met het shirt van de zeilregatta.

SCHOONHEIDSLIES VOOR ALLE VROUWEN MET EEN VERMOEIDE HUID

WANNEER UW HUID DE NATUURLIJKE SPANKRACHT EN FRISHEID VERLOREN HEeft

komt dat meestal omdat ze niet meer voldoende vocht vast kan houden. Deze belangrijke taak; het nog aanwezige of toegevoegde vocht vast te houden, hebben de zgn. Collageen vezels waarin zich ook het eigenlijke



verouderingsproces van de huid afspeelt. Zodra Uw huid niet meer in staat is zelf, steeds weer opnieuw Collageen te produceren, verslapt ze en neigt naar vroegtijdige rimpelvorming.

Bent U geïnteresseerd in gratis proefjes en advies? Onze schoonheidsspecialiste zal aanwezig zijn op:

Zaterdagmorgen 25 Sept. Toko Zuikertuintje
Vrijdagmiddag 1 Oct. Antillian Drugstore
Zaterdagmorgen 2 Oct. Botica Cerrito.

SANS SOUCIS
cosmetic worldwide

MINISTER GODETT: „VOORSTEL REEDS LANG IN DE MAAK”

Als streefdatum 1 november genoemd

PSD pleit voor invoering van jeugdminimumloonwet

WILLEMSTAD. — De Partido Social Democratico (PSD) is na een diepgaande studie van de materie der jeugdlonen tot de conclusie gekomen dat op zeer korte termijn en op een vrij eenvoudige wijze de regering een einde aan een bestaande onhoudbare toestand moet en kan maken. In een brief aan de centrale regering wordt opgemerkt dat hoewel gedurende de laatste jaren in vele cao's de lonen voor jeugdige werknemers (leeftijdscategorieën 14 tot en met 20 jaar) in een bepaalde verhouding zijn gebracht tot het volwassenloon in dezelfde functie, de ervaring heeft geleerd dat nog altijd vele jongeren niet kunnen genieten van de nu toch al enige jaren in de gemeenschap geïntroduceerde — en niet meer weg te denken — minimumlooneeregeling.

Volgens de PSD is het voor jongeren frustrerend te moeten ervaren dat wanneer zij, veelal na een lange lijdensweg door een vrijwel, uitzichtloos geworden werkgelegenheidssituatie uiteindelijk een baan weten te krijgen, de confrontatie volgt met een in vele gevallen hoogst-bedroevende honorering. De PSD merkt op dat jongeren in 1976 afgescheept worden met een weekloon van circa dertig gulden en dat dit eerder een regel dan uitzondering schijnt te zijn.

In een brief wordt opgemerkt dat met de totstandkoming van de landsverordening minimumlonen (PB 1972, no 110) de minister van Arbeid, ingevolge artikel 8, tweede lid van genoemde verordening de bevoegdheid gekregen heeft middels een landsbesluit houdende algemene maatregelen om naast de geldende minimumlonen tevens minimumlonen vast te stellen voor werknemers die de leeftijd van 21 jaar nog niet hebben bereikt. Gezien de jeugdige samenstelling van de bevolking zal de stroom jongeren die de schoolbanken verlaten en ingeschakeld dienen te worden in het arbeidsproces alleen maar toenemen.

De PSD zegt dat het beslist onaanvaardbaar zou zijn indien jongeren niet in staat worden gesteld te genieten van een op een aanvaardbaar niveau vastgesteld jeugdloon. Ook voor hen, meent de PSD, zijn de ge-

volgen van de voortslepende inflatie een ondraaglijke last aan het worden. Aan de regering wordt gevraagd het daarheen te leiden dat uiterlijk 1 november 1976 een landsbesluit houdende algemene maatregelen ter uitvoering van artikel 8, tweede lid van de landsverordening minimumlonen wordt uitgevaardigd, waarbij voor werknemers van 14 tot en met 20 jaar — zonder differentiatie in leeftijdscategorieën — het minimumloon op 85 procent wordt vastgesteld van het wettelijk voorgeschreven minimumloon voor volwassenen. Deze 85 procent komt de PSD alleszins redelijk voor, zeker indien men aanneemt dat de herhaaldelijk van regeringswege aangekondigde introductie van een regeling waarbij werklonen een uitkering van 80 procent van hun laatstgenoten loon zullen krijgen, bewaarheid wordt.

De PSD benadrukt dat 1 november zeer wel haalbaar is, aangezien bekend is dat de SER

reeds in november 1974 een advies terzake deze materie van jeugdlonen aan de regering heeft uitgebracht.

Tot slot acht de PSD een verlaging van de wettelijke leeftijdsgrens in de landsverordening minimumlonen van 21 naar 18 jaar — zo mogelijk per 1 januari 1977 — noodzakelijk. Ter ondersteuning van dit standpunt wijst de PSD erop, dat de leeftijdsgrens in bedoelde verordening niet alleen willekeurig is, doch bovendien aansluiting mist op de moderne — zeker door de PSD voorgestane — opvattingen ten aanzien van de leeftijd waarop men meerderjarigheid verwerft, in casu 18 jaar.

Minister Godett, van Arbeid, deelde vanmorgen de Amigoe desgevraagd mee, dat zijn departement werkt aan een landsbesluit voor invoering van het jeugdminimumloon. Hij merkte op, dat toen hij in de regering-Evertsz toetrad Frente had laten weten, dat men voorstander is van een jeugdminimumloonwet. De bewindsman stelde dat drs E. Kleinmoedig van de PSD in het Fort werkt en zodoende inzage krijgt van de stukken die door de regering worden behandeld.

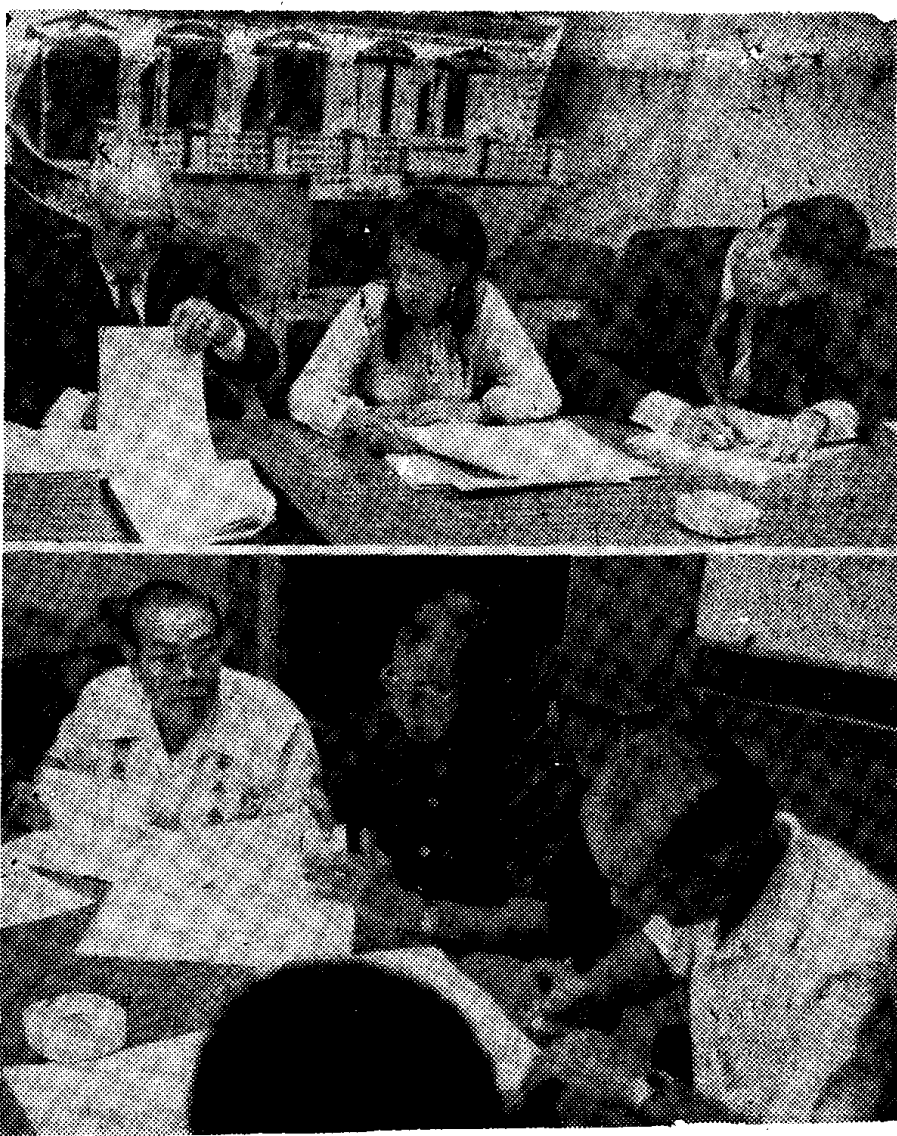
Volgens Godett is drs Kleinmoedig gisteravond naar de televisie gegaan en over invoering van de minimumlooneeregeling voor jeugdigen is gaan praten daar Kleinmoedig, als ambtenaar inzage heeft gekregen van de wijziging die ik als minister van Arbeid in de landsverordening minimumlonen wil aanbrengen, waardoor het jeugdminimumloon wordt ingevoerd, aldus de bewindsman.

EEG wil helpen met landbouw en visserij

WILLEMSTAD. — Tijdens zijn dienstreis naar Europa heeft minister van Welvaartzorg Minguel Pourier ook een bezoek gebracht aan Brussel waar hij met functionarissen van de EEG heeft gesproken over ontwikkelingssamenwerking. Van EEG-zijde werd daarbij alle medewerking belcofd voor een vlotte behandeling van de projecten welke zullen worden ingediend. Tevens werd op de mogelijkheden gewezen om financiering en technische bijstand te verkrijgen voor projecten in de agrarische sector en voor de visserij. Minister Pourier heeft van dit aanbod meteen gebruik gemaakt om medewerking te vragen voor de visserij op Bonaire.

Maximumprijs kabeljouw

WILLEMSTAD. — Met ingang van 22 september 1976 is de hoogst toelaatbare prijs aan de consument bepaald op f. 2,74 voor gezouten vis met vel en graat (kabeljouw), terwijl de hoogst toelaatbare prijs voor het produkt zonder vel, zonder graat bepaald is op f. 3,63 per 450 gram.



ALM krijgt 14 extra vluchten naar Venezuela

WILLEMSTAD. — De Venezolaanse luchtvaartautoriteiten hebben de ALM tot 30 september 14 extra vluchten naar Caracas-toegekend. Dit in verband met de staking van de piloten van de drie Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen, AVENSA, Aeropostal en Viasa. Verleden week voerde de ALM 14 extra vluchten uit naar Caracas.

De bezetting, zo verneemt de Amigoe van drs sub-director van de ALM, van het vliegtuig naar Caracas is zestig procent op de terugweg is dat iets minder. Dit omdat de Avensa geen binnenlandse vluchten uitvoert waardoor er geen aanvoerlijnen is vanuit het binnenland naar Caracas.

CFW vergadert met werknemers in bouwsector

WILLEMSTAD. — De CFW begint vanavond met een serie vergaderingen voor de werknemers in de bouwsector. De vakbond heeft tijdens de onderhandelingen met de Curaçose aannemersbond verkregen dat de aannemers twintig gulden per werknemer in een CFW-fonds storten. De CFW heeft besloten dit bedrag te verhogen tot vijftig gulden per lid. Vanavond om half acht en de komende weken op dinsdag en donderdag zal de vakbond in het AVV-C-gebouw het bedrag uitkeren. Voor vanavond worden verwacht de werknemers van Bohama, Havenwerken en Revon.

De vakbond gaat tevens een uitleg geven over de ziekterege-ling voor gezinsleden. Ook de echtgenoten van de werknemers zijn welkom. Het bedrag van vijftig gulden zal alleen tijdens de vergaderingen worden uitbetaald. Tevens bestaat de mogelijkheid dat men tijdens de bijeenkomsten shopstewards kan kiezen.

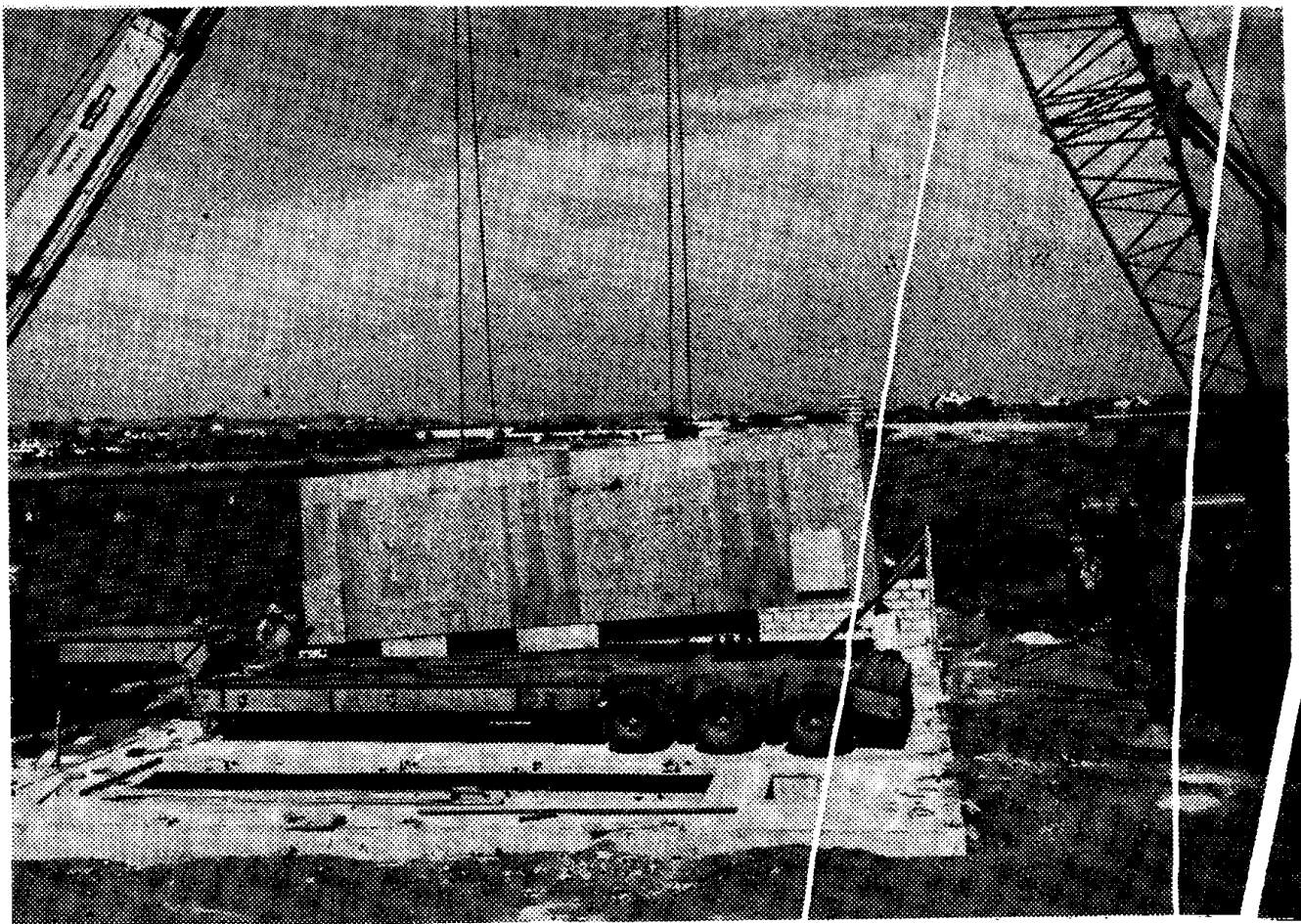
WILLEMSTAD. — De vakbond CFW en de supermarkts hebben donderdagavond in het AVV-C-gebouw een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst getekend. Namens Vreugdenhil tekende de heer Van der Hoest foto boven v.l.n.r. voor Colon de heer Bas en voor Henderson mej. Jacobina en Mike Nixon. Tong Fat werd vertegenwoordigd door de heer Hui Sun Key, foto onder v.l.n.r., terwijl de heer Chan voor Lucky Store tekende, voor Esperanza was aanwezig de heer Wever en voor Toko Regina de heer Bark.

Financiering gymlokaal

Thomascollege

WILLEMSTAD. — De Nederlandse regering is akkoord gegaan met de financiering van de uitbreiding van douche- en toilettruimen bij het gymnastieklokaal van het St. Thomascollege op Curacao. Met dit project is een bedrag van f. 118.500 gemoeid. Financiering zal plaatsvinden uit het fonds voor projecten van sociale en educatieve aard.

Eerder dit jaar werd reeds een bedrag van f. 43.295 goedgekeurd voor de aanschaf van gymnastiek materiaal voor dezelfde school.



Raadslid Isebia pleit voor water Souax-woningen

WILLEMSTAD. — Het NVP-U-raadslid R.F. Isebia heeft het bestuurscollege in een brief gevraagd al het mogelijke te doen om 80 huizen gelegen te Souax op het waterleidingnet aan te sluiten. Volgens het raadslid behoort een gedeelte van het terrein op Souax aan een zekere mevrouw Hermeyer toe. Betrokken landstrook valt niet onder een verkavelingsplan dat goedgekeurd is door de Curaçose overheid.

Volgens AB 1973, no 33, artikel 12 is de grondeigenaar verplicht een distributie leidingnet te plaatsen welke goedkeuring moet hebben van de dienst Water Distributie alvorens de huizen op het terrein op het distributie leidingnet van DWD kunnen worden aangesloten.

De heer Isebia merkt op, dat dit tot nu toe niet het geval is en stelt dat in verband hiermee 80 personen DWD het verzoek hebben doen toekomen om abonnee te worden van DWD, maar tot nu toe niet in aanmerking hiervoor zijn gekomen.

Tot slot zegt de heer Isebia dat leidingwater onmisbaar is in ieder huis. Hij dringt bij het BC erop aan, dat betrokken bewoners zonder problemen over leidingwater kunnen beschikken.

PRAAG — Vier jonge Tsjechoslowaakse popmuzici zijn gisteren veroordeeld tot gevangenisstraffen van acht tot achttien maanden omdat ze met hun verboden ensembles „decadente westerse popmuziek” met psychedelische effecten speelden.

WILLEMSTAD. — Twee grote „turbocharged” dies elgeneratoren van elk drieduizend p.k. werden deze week van de Brionwerf naar het Koningsplein vervoerd om op het terrein van de CDM geïnstalleerd te worden en aangesloten op het distributienet van de Ogem. Met het in gebruik nemen van deze generatoren wordt het opkevermogen uitgebreid tot vijf megawatt. Door de motoren in de omgeving van het Koningsplein op te stellen wordt het huidige transmissienet ontlast. Met het totale project is een bedrag van f. 2.5 miljoen gemoeid.

Akkoord bereikt bij NCM-ANC/O

WILLEMSTAD. — De onderhandelingen tussen de directie van NCM/ANCO enerzijds en de vakbonden CADMU/CFW anderzijds om te komen tot een arbeidsovereenkomst zijn afgerond. Partijen kwamen in lijn van landsbemiddelaar S. de Windt overeen, dat de lopende cao zal worden verlengd.

Diefstal

WILLEMSTAD. — Een aan- nemer deed op donderdag aan- gifte van diefstal van bouw- materialen en 2 motoren van een betonmolen, die vanaf een bouwobject op Hato zijn wegge- nomen, met een waarde van fl. 7000,...

De voorzitter van de club te Normandie deed aangifte van vernieling contra een lid van deze club, die een ping-pong tafel en 2 cricketbats heeft vernield. Een en ander naar aan- leiding van een meringsverschil over het gebruik van contri- butiegelden.

RöDEL

- SARDINES
- FILETS DE MAQUE-REAU
- CHAMPIG NONS DE PARIS
- PETITS POIS DE BRETAGNE
- HARICOTS BEURRE

el Louvre

Bretestraat (P)
2de verdieping

28-DAAGS RETOUR KLM BONAIRE TRADING REISAGENTEN

12011 — 37600 — 93919

“SKYLIGHT STUDIO”

SCHILDERSBENODIGDHEDEN voor de vakman en “hobbyist” o.a.

olieverf	—	fixatief
acrylverf	—	schilderszetels
schilderspanelen	—	penselen
schetsboeken	—	schilder messen
aquarelblokjes	—	oil pastels
etc.		etc.

Kwaliteitsartikelen verkrijgbaar bij:

Mensing's STRADA 5 jaar inn...

BIJ EEN KODAK TELE-INSTAMATIC OF KODAK TRIMLITE INSTAMATIC CAMERA EEN FOTO-ALBUM GRATIS...!

De Kodak Tele-Instamatic en Trimlite Instamatic camera's zijn handige, lichte fototoestellen. De Kodak Tele-Instamatic heeft een ingebouwde telefoto lens waar U ook prachtige close-ups mee kunt maken. Zowel de Tele-Instamatic als de Trimlite Instamatic camera is uitgerust met een flip-flap om binnen en 's avonds mee te fotograferen. Behoudt Uw prachtige herinneringen met mooie grote foto's gemaakt met een kleine Tele-Instamatic of Trimlite Instamatic camera.

En... U ontvangt gratis bij aankoop van een van deze camera's; een zelfplak foto-album t.w.v. Fl. 12.50, om al Uw foto's in te bewaren.

Verkrijgbaar in alle zaken waar U dit embleem ziet.

Kodak WE SELL CAMERAS FILM

Distributeur van Kodak Producten: El Louvre S.A.

Voorbij

(Vervolg van pag. 1)

mochten zijn — een groot deel van de middelen uit de ontwikkelingspot weer opslokken. En wij hebben met al deze bijstand het wezenlijke probleem niet opgelost, namelijk er is geen basis geschapen voor een evenwichtige economische ontwikkeling met een aanvaardbare werkgelegenheidssituatie.


Gelukkig beginnen wij nu eindelijk — althans dat hopen wij — wakker te worden en beseffen wij dat al die mooie welvaartsdromen niet bereikt kunnen worden zonder eigen inspanningen en zonder offeringen. Het probleem is slechts hoe los te breken uit de artificiele welvaartstaat welke wij sinds de jaren vijftig, ondanks alle crisis en recessies hebben opgebouwd en die ons tot verwende burgers heeft gemaakt.

Waar in onze regio vinden wij al die voorzieningen die wij op de Antillen kennen en waar ter wereld wordt er daarvoor zo belachelijk weinig voor betaald?

Om politieke overwegingen hebben onze leiders jarenlang dusdanig gemanoeuvreed met de openbare dienstverlening dat wij zijn beland in een situatie waarbij de Telefoon dienst door gebrek aan moderne en aangepaste apparatuur gebrekkig functioneert, het waterdistributiebedrijf de vraag van de consumenten niet meer aankan en de energieproductie en distributie die wij om begrijpelijke motieven zo graag in eigen handen willen hebben, een onbereikbare zaak zijn geworden. Willen wij al deze utiliteiten laten functioneren zoals dat hoort, willen wij de fraai aangelegde wegen en bruggen blijven onderhouden, willen wij ons breedvertakte onderwijsstelsel handhaven en willen wij de ruim vierduizend ambtenaren in dienst houden van onze grootste werkgever: de overheid, dan moeten wij zo langzamerhand eraan gaan wennen dat de tarieven, belastingen en retributies omhoog moeten. De tijd dat wij voor een dubbelteje op de eerste rij konden zitten is definitief voorbij.

Gezinsdienst in prot. kerk te Oranjestad

ORANJESTAD. — In de Protestantse kerk van Oranjestad wordt zondag 's morgens om 10 uur een gezinsdienst gehouden. In deze dienst wordt medewerking verleend door de kinderen van de zondagschool en de wijkgemeente Oranjestad 1. Hoewel in het bijzonder de ouders van de zondagschoolkinderen zijn uitgenodigd samen met hun kinderen deze dienst bij te wonen, worden vanzelfsprekend ook de andere gemeenteleden en vrienden die geen kinderen op de zondagschool hebben, gaarne in de dienst verwacht.



aruba trading company

Onze winkel in de
NASAU STRAAT en LE GOURMENT
zullen gesloten zijn op
25 SEPTEMBER voor de viering van
ROSH HASHANAH

Alle afdelingen van de
ARUBA TRADING COMPANY
zullen gesloten zijn op
MAANDAG 4 OKTOBER voor de viering van
YOM KIPPUR



Be firm: say BEEFEATER
(unless you just want an ordinary gin)

Agent: **N. HABIBE Jr.**



DE VEER

September 24 thru 30
at 8.30 P.M.



Keetje Tippel

IN DUTCH
SEX — DRAMA

ENTRANCE: FLs. 3.00
ADMISSION: 18 YRS

AFWEZIG

DR. L. HAVERBEKE
OOGARTS

Van 24 september tot
25 oktober.

For
GENUINE
CHINESE
food and other
INTERNATIONAL
DISHES

ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned

W. Holmstraat 5 - Tel. 1008



Give her Flowers from
IKEBANA FLOWERSHOP
Kas Palkoma 71 Telephone 3166 - 2461

NAAR
MEDELLIN
IN DE
HERFSTVAKANTIE

?

WIJ HEBBEN EEN SPECIALE VLUCHT
VOOR U:

Rechtstreeks ARUBA/MEDELLIN: 16 OKT
Rechtstreeks MEDELLIN/ARUBA: 23 OKT

EN..... MET EEN GROTE JET.....

Reserveer nu al Uw stoelen bij:

AEROCONDOR
THE AIRLINE OF COLOMBIA

Kruisweg 8-A
Tel. 3192-3193
ARUBA

EXQUISITE OLD
RUM FLAVOR,
THE MOST
PREFERRED

ARUBA TEL. 2122
CURAÇAO TEL. 25251

GEEN TIJD OM TE KOKEN?
Geen probleem bestel wat U lekker vindt bij


Hong Kong airconditioned Restaurant
Telefoon 2968

SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.


PJA-10
Voz di Aruba
Lo exclusivo

Merdia di dialuna, te cu diasabra pa 12.45
comentario di tur local ta actualidad, acargo di

Sr. Janchi Tromp



- * Verkoop van elektrische huishoudelijke apparaten
- * Stereo-Equipment
- * Tape Recorders
- * Amplifiers
- * T.V.-sets
- * Transistor radio's
- * Draagbare radio-grammofoons
- * Intercoms
- * Batterijen
- * Luidsprekers

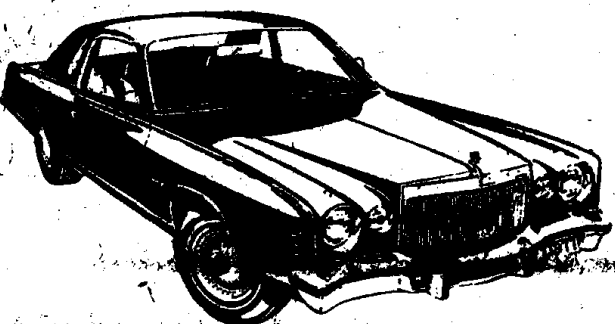



TEL. 3555 - FERGUSONSTRAAT - ORANJESTAD

Viana cordially invites you to the

Please accept this as a
PERSONAL INVITATION!

1977 CHRYSLER CAR SHOW
in the
Viana's Showroom — Friday, September 24, 1976 — 3:00 p.m.
at San Nicolas and all day Saturday Sept. 25 &
Sunday, Sept. 26



CHRYSLER NEWPORT 2-DOOR HARDTOP CHRYSLER CORDOBA

See the 1977
CHRYSLER NEW YORKER, NEWPORT, CORDOBA
DODGE CHARGER, CORONET, ASPEN*
PLYMOUTH GRAN FURY, VOLARE*

* Winners of the 1976
CAR-OF-THE-YEAR
AWARDS

More luxurious, economical and less weight.

Come, see and select your 1977 Chrysler car in the showrooms at:

VIANA AUTO SUPPLY CO., INC.
San Nicolas AUTHORIZED DEALER CHRYSLER INTERNATIONAL — PHONES: 5120-5121

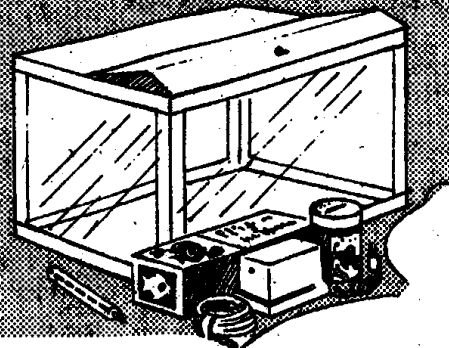
DOOR PRIZES (cut along dotted line)

You may win one of the many valuable door prizes — complete the coupon and drop it in the box at the VIANA'S SHOWROOM during the 1977 Chrysler Car Show on September 24, 25, 26, 1976:

Name: _____ Address: _____
Address: _____ Tel. No.: _____
Tel. No.: _____

DRAWING 10:30 P.M., SEPTEMBER 29, 1976, VIA TELE-ARUBA


PET GARDEN CENTER
Windstraat 38 Oranjestad Mainstreet 72 San Nicolas



Het vertrouwde adres voor Voer, Vitamines en Medicijnen, waar de Vakman met advies voor U klaar staat.

Alles voor Uw Aquarium, Volière, Hond, Kat en andere Huisdieren.
Kom eens kijken in onze nieuwe zaak in de Windstraat nr. 38, tegenover het Hospitaal.

Where to go where to dine and where to entertain yourself




September 24 & 25
at 8.30 P.M.
September 26 at 9.00 P.M.

"DEATH MACHINES"

Row Marchini
Michael Cheng

IN ENGLISH
CRIME — ACTION

ENTRANCE: FLs. 2.00
ADMISSION: 18 YRS




The French Steak House

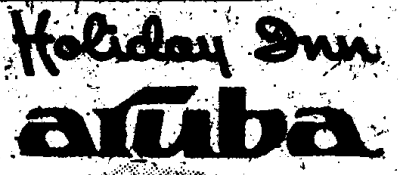
A full menu selection to please your palate
Special children's menu with lower prices for their smaller appetites
Two seatings nightly - 7 p.m. and 9 p.m.
Member: American Express, Master Charge, Dinners
Call 3444 for reservations
Reservations 10 p.m. - 3 a.m.
All days International

Manchabo
Beach


Americana Aruba Hotel and Casino




Dinner show in
STELLARIS SUPER CLUB
9.00 p.m. nightly
Saturday 9.30 p.m.
Closed on Monday
Midnight show in
LE CLUB
also dancing nightly
with
"SUPER NOVA"
accompanied by
RUBEN LOBO &
his body soul
ORCHESTRA



Holiday Inn
aruba




HOWARD BIDER
on Oct 14th
PALM BEACH ROOM
Showtime 8:00 p.m. & 10:00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
EL TORO LOUNGE
dancing until 2:00 a.m.
Music by CARMELO HEYER
and
LAS ESTRELLAS
PALM BEACH ROOM
Now open for your late meals
from 11:00 p.m. - 2:00 a.m.
EVERY WEDNESDAY & FRIDAY




Tamarijn
beach hotel

dancing with
T.B.H.-FOUR
Tuesday
MOVIE
AROUND THE POOL
9.00 p.m.
SUNSET HAPPY HOUR
from 5.30 p.m. to
7.00 p.m.
All drinks \$ 0.85
plus service charge.
Free snacks.
See you at the
CUNUCUBAR

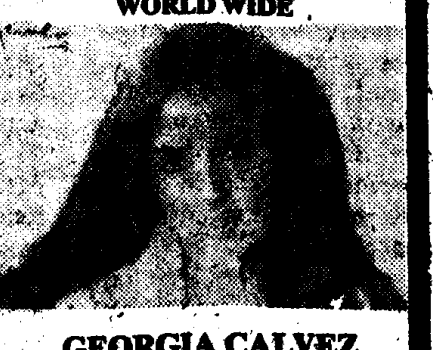


ARUBA
CARIBBEAN
hotel

PRESENTS
DIRECTLY FROM
Venezuela
AMADO
LÓVERA Y SU CONJUNTO
EDGAR GUEYARRA
CARLOS BERNARDI
MARTA PEREZ
VIRGINIA BLANCO
PASTOR SEQUERA
AUGUST 30 — SEPTEMBER 26
Come and enjoy
UNRESTRICTED GOURMET
DINNER
one glass of wine, show and 10%
service charge included for only
fls. 20.00 p.p.
For reservations call 2360
Mrs. Aranda, 14th. Floor
Hope to see you tonight.



Aruba-Sheraton
Hotel and Casino
SHERATON HOTELS AND INNS
WORLD WIDE



GEORGIA CALVEZ
on Oct. 5th
CHARLIE NOSTRO
y su CONJUNTO
&
LA REENCARNACION
Wed. - Thur. - Fri. - Sat.
SONNY'S TRIO
Sun. - Mon. - Tues.
Dance Room - Midnight Show
Rembrandt Room
9.00 p.m. show
Except on Wednesday.
Wednesday BBQ.
For reservations:
Call our maître D. Donald ext. 239.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Druustore.

Kantoor: Nassastraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag,
tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

7up **LEST UW DORST HET BEST!**

BIOSCOPIEN.
ORANJESTAD: DE VEER: 20.30 Keetje Tippel (18 jr); 24.00 Commuter Husband.
RIALTO: 20.00 Flossie: 22.30 TNT Jackson.
BALASHI: DRIVE-IN: 20.30 Death Machines; 24.00 The Silent guest from Peking.
SAN NICOLAAS: PRINCIPAL: 20.30 The Black Dragon; 24.00 Mag Brothers.

WIT-GELE KRUIS:
Oranjestad: tel 3168; Noord: tel. 3425; Santa Cruz en Paradera: tel 8288; Savaneta en Brazil: tel 7020; San Nicolaas: tel 5906; Kantoor 08.00 uur Dakota, Patiastraat 27: tel 4444.

TELEARUBA
17.00 Cartoons: 17.30 Mundo de juguete; 18.00 Barata de Primavera; 18.25 Ned. Nieuws; 18.30 Sport Magazine; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Entre Brumas; 19.25 pap. nieuws; 19.30 verv.Entre Brumas; 20.00 Cocktail musical (live); 21.00 Wimbledon tennis; 22.00 Tele-noticias; 22.30 Progr. Cultuur en Opvoeding; 23.30 Hogans Heroes.

KOFFIEDRINKEN?
natuurlijk in

DE DISSEL
(PIET HARSVELD)
geopend van 9.00-13.30
en 15.00-19.00

Victor Pecchi klopt Hose in finale

ORANJESTAD — De, derde Copa Marlboro del Caribe op Aruba is gisteravond afgesloten met de finale wedstrijd, waarbij Victor Pecchi uit Paraguay de titel bemachtigde in het enkel-spel en het Chileens duo Patricio Comejo/Bellus Prajoux haar dubbeltitel verlengde. Pecchi versloeg mede-finalist Humphrey Hose (Venezuela) in drie sets met 7-6, 6-7 en 6-0. Zowel de eerste als tweede set moesten vanwege de gelijke stand 6-6 door "tie break" beslist worden. Comejo en Prajoux hadden eveneens drie sets nodig om de dubbeltitel met 4-6, 6-3 en 7-7 te winnen van Pecchi/Manuel Santana. De vriendschappelijke pro-set tussen de Arubaanse kampioen Eddy Ras en de Colombiaan Jairo Velasco eindigde met 8-2 in het voordeel van laatstgenoemde. Na afloop van de wedstrijd dankte ALTB-voorzitter Herman Kuiperi nogmaals de spelers, publiek en eenieder die hun medewerking hebben gegeven aan het welslagen van het internationale toernooi. Vervolgens reikte mej. Elizabeth Butson, Philip Morris marketing manager voor Latijns-Amerika de kampioensprijsen uit aan Victor Pecchi en het duo Comejo/Prajoux.

Omvangrijke delegatie op bezoek

Aruba in teken van de „Semana Colombiana“

ORANJESTAD — Aruba zal de komende dagen in het teken staan van "Semana Colombiana", welke a.s. maandagavond 8 uur officieel wordt geopend in de Cas di Cultura en waarbij het woord o.a. zal worden gevoerd door wnd. gezaghebber Frans Wernet. Van de 140 gasten — waaronder twee ministers — die uit Colombia verwacht worden, is de eerste groep op woensdag reeds aangekomen. Op zaterdagavond worden de gasten een welkomstcocktail aangeboden in Manchebo Beach Hotel, terwijl op zondag een pic-nic zal worden gehouden in het landhuis van de heer Don Mansur te Moko. Gedeputeerde Delwin Gomez gaf gistermiddag tijdens een persconferentie te kennen dat het voornaamste doel van deze Colombiaanse week is om de Colombiaanse te openen voor een nauwer contact met Colombia, van welk land er nog

SAC vergadert

ORANJESTAD. — De Stichting Arubaanse Carnaval komt op donderdag 30 september in haar gebouw aan de Fergusonstraat in vergadering bijeen. Op deze avond zal het programma voor Carnaval 1977 onder de loupe worden genomen alsmede de suggesties die binnen blijven komen. De clubs en groepen worden eraan herinnerd dat de grote parade in Oranjestad op zondag 20 februari zal plaatsvinden.

Sinterklaas- tekenwedstrijd

ORANJESTAD Van de zijde van het actiescomite "Van het kind voor het kind" wordt vernomen, dat de loten en entreekaarten van het Sinterklaas jeugdfestival nu reeds op alle scholen verkrijgbaar zijn. Men doet een beroep op alle ouders om deze actie t b v de minderbedeelde kinderen op Aruba te willen steunen, door hun kinderen een vijftig mee te geven naar school. De kinderen tot en met 12 jaar kunnen deelnemen aan de Sinterklaas-tekenwedstrijd, door op school iets over Sinterklaas en de pieten te tekenen, welke tekeningen tot en met 5 november aan de volgende adres sen kunnen worden ingeleverd. TeleAruba, Radio Antiyana, Veterinaire dienst en Emanstraat 33 boven. De eerste prijs zal zijn een wisselbeker en een radio. Tweede prijs een radio, derde prijs een pop en nog vele andere mooie prijzen.

ORANJESTAD — In de St. Franciscus kerk is gisteravond het huwelijk ingezegend van mej. Cynthia Bruin, runner-up Miss Aruba 1974 die het eiland bij diverse internationale Miss-verkiezingen vertegenwoordigde en tevens top basketbalspeelster is en de heer Curt Harms, zoon van de bekende sport en zakenman Nel Harms. Na de plechtigheden in de kerk vond een drukbezochte receptie plaats ten huize van de bruid aan de Cuguissstraat 10 te Ponton. Aan het jonge paar Cynthia en Curt onze beste wensen voor een gelukkige toekomst.



mensen zijn die een slechte indruk hebben doch die in werkelijkheid een potentiële markt voor Aruba is, en waar de lokale bevolking in de komende week kennis mee kan maken. De groep van ongeveer 140 personen zal bestaan uit o.a. 15 ere-gasten waaronder de minister voor Economische Ontwikkeling dr. Diego Moreno Jaramillo en echtgenote, minister voor Volksgezondheid dr. Enrique Sanchez Gomez en echtgenote, het Senaat-lid dr. Guillermo Eistman en echtgenote, en directeuren van verschillende grote bedrijven. Voor een groep van 17 industrieën die een expositie van hun producten zullen geven in het IOWUA-gebouw. Hiertoe behoren o.a. "Artesania de Colombia", "Licores de Cindinamarca", "Fine Emerald International LTDA die eveneens een expositie (vermoedelijk bij Spritzer & Fuhrmann) zal houden, en voorts nog kledingstukken, bouwmaterialen, meubilair en nog vele andere producten. Andere genodigden zijn Miss Colombia, Maria Elena Reyes, Miss Valle, "Grupo de Ballet Vallenato", "Grupo Cuarta Generacion", Grupo de Danzas Universidad Gran Colombia", "Grupo de Voces y Guitarras", en "Hermanos Monroy". Tevens wordt eveneens een toneelgroep verwacht, en 8 journalisten. De Colombianen zullen stickers en vaandels meebrengen die aan deze week zullen herinneren. Gedeputeerde Gomez vertelde nog veel medewerking werd verkregen van de hotels, die gratis kamers en barbeque beschikbaar stelden, luchtvaartmaatschappij Aerocondor die voor gratis passage's zorgde, en handelaars met drank e.d. Het officiële programma van activiteiten zal een dezer dagen worden uitgegeven.

ATIA-kritiek in maandblad :

UPA wil werknemer en gelijk werkgever zijn

ORANJESTAD — In de augustus-editie van het blad van de ATIA, de Arubaanse vereniging voor handel en industrie, wordt onder de titel „Het laatste woord, de zaak van de UPA", aandacht besteed aan de problemen met de UPA in de Arubaanse haven. Met name de problemen nu de UPA voornemens is het transport in de haven zelf te doen. In het stuk zegt men dat er reeds veel geschreven is over de „aspiraties" van het UPA, bestuur, niet van de leden, aanzien eraan getwijfeld wordt of zij eigenlijk wel weten waar het om gaat. Iemand, hetzij het Bestuurscollege, hetzij een der gedeputeerden, hetzij een politicus of vakbondsleider zal het UPA-bestuur moeten doen begrijpen dat je niet tegelijkertijd werkgever en werknemer kunt zijn. Op het moment dat de UPA begint diensten te verlenen in de tak van de transportbedrijven of andere bestaande bedrijven, dan treden ze onmiddellijk uit het oorspronkelijk terrein en met zeer ernstige consequenties. Indien de UPA-werknemers niet zo goed betaald, zouden zijn, dan is het nog te begrijpen

Felicitaties organisatoren Copa Marlboro

ORANJESTAD. — Gedeputeerde voor Sportzaken, Nel Oduber, heeft gisteren gelukwens-telegrammen gestuurd naar de Aruba Lawn Tennis Bond en de heer Alex Mansur i.v.m. de inauguratie van het Marlboro Tennis Park aan de Fergusonstraat. In het telegram aan de ALTB sprak de gedeputeerde mede namens het BC de hoop uit, dat met deze nieuwe banen de tennisport een sterke stimulans zal krijgen. Het telegram aan de heer Mansur luidde: „Het BC van Aruba wenst t.g.v. de opening van de tennisbanen haar dank uit te brengen voor al hetgeen Marlboro gedaan heeft t.b.v. de sport op Aruba. Het BC verwacht dat Marlboro ook in de toekomst trouw zal blijven aan de sport."



ORANJESTAD — Bij het Aruba Caribbean Hotel werden gisteren twee werknemers gehuldigd vanwege hun verdienstelijke prestaties.

Johannes van Cleef, een "receiving clerk" in de storeroom werd uitgeroepen tot "employe van de maand", terwijl Edgar Clemencia, reeds 10 jaar Coffeshop manager, een plaquette ontving voor zijn verdienstelijke werkprestatie en zijn constante toewijding om de goede service van het hotel te handhaven. Op de foto de heren Van Cleef en Clemencia samen met ACH-manager Jan Maduro, social-director Edwina Arends, Food & Beverage manager Ruben Pietersz en Front desk-manager Pedro Thodé.



SAN NICOLAS. - Na met een beurs van de Lago aan de George Williams College in Illinois, U.S.A., te hebben gestudeerd is mevrouw Phyllis Gilhuys Stowe, dochter van de heer en mevrouw U.E. Gilhuys, op Aruba teruggekeerd waar zij jeugdleider is geworden bij de YMCA. Ook haar man David Stowe heeft dezelfde opleiding gevolgd en beiden zullen zich bezighouden met activiteiten voor de jeugd. Mevrouw Stowe is reeds actief aan het werk met jonge mensen in Dakota en San Nicolas. Op de foto kan men haar bezig zien met een groep jeugdleiders van de commissie die activiteiten voor de YMCA moet plannen.

De oplossing zou gezocht moeten worden in die richting dat of de havendienst een bedrijf moet worden of dat de overheid deze dienst overneemt opdat de UPA-arbeiders in dienst komen van de overheid, waardoor hetzij het bedrijf op de overheid een zekere controle over hen krijgt. Het stuk in het blad van de ATIA eindigt met een oproep aan politici en bewindslieden om op te staan voordat het te laat is.

Vereniging Suriname viert lustrumfeest

ORANJESTAD. — De Vereniging Suriname op Aruba zal op zondag 26 september haar zevente lustrum herdenken. Dit zal vanaf één uur 's middags in het clubgebouw aan de Weg Seroe Pretoe te San Nicolas worden gevierd. Dezelfde dag zal er om half tien 's morgens een algemene ledenvergadering in het clubgebouw worden gehouden.

MASHA DANKI

Niet in de gelegenheid zijnde een ieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling ondervonden bij de

35 JARIGE

bestaan van **CHARLIE'S BAR**

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

CHARLES EN MARIA BROUNS-IN 'T VELD.

Aruba wordt nachtclub rijker

ORANJESTAD — Het nachtleven op Aruba wordt vandaag een nieuwe nachtclub rijker, wanneer miss Aruba 1976, Eldrid Oduber, om 8 uur 's avonds de officiële opening verricht van de „Alibaba" nachtclub aan de Middenweg 14 te Oranjestad. Gezeten in de nachtclub voelt men zich als het ware in dezelfde grot welke de oude Alibaba" vroeger gebruikte, gezien de wijze waarop het interieur ingericht is met druppelstenen en zelfs een water-val.

De twee operateurs van Alibaba, Alvin Lasten en Anthony Ruiz, dezelfde die met succes de „Cocorobana" opereren, vertellen de pers dat de verbouwing van het interieur van het gebouw, waarin vroeger de hotels „Capital" en „Casa Blanca" gevestigd waren, in februari j.l. begon en tot nu toe een investering van ongeveer 150.000,- gulden vergde. Toegang tot de „Alibaba" is alleen voor paren. Gedacht wordt om later een lidmaatschapssysteem te introduceren voor personen in „good standing". De nieuwe nachtclub biedt aan de 25 tafels plaats voor precies 100 personen en werkgelegenheid aan 13 personen. De „Alibaba" zal iedere dag geopend zijn van half zeven 's middags tot drie uur 's nachts.

Voorstel van A.A.:

Voorlichting op school over toerisme

ORANJESTAD — Tijdens het onlangs op Aruba gehouden Aruba marketing seminar werd ook over de rol van de overheid in het toerisme gesproken. Met name werd er verwezen naar een programma in Barbados, dat uitleg geeft wat toerisme betekent en welke in films vertoond wordt in huizen en op scholen. Nassau schijnt een kleiner programma te hebben. Van de zijde van American Airlines werd deskundigheid ter beschikking gesteld om al het nodige te geven voor audiovisuele presentaties op gelijksoortige programma's voor Aruba. Deze presentaties over wat toerisme betekent voor het eiland Aruba zou zeven a acht minuten kunnen duren. Men zou het papiaemento als taal kunnen gebruiken of verschillende talen. De AA-vertegenwoordiger verklaarde dat indien de overheid hierin geïnteresseerd is, men American Airlines kan benaderen hierover. De kosten die minimaal zullen zijn namelijk twee a drie duizend dollar, zouden misschien tesamen met andere luchtvaartmaatschappijen gedragen kunnen worden. De vergadering gaf de AA-vertegenwoordiger na deze woorden een hartelijk applaus.

SAN NICOLAS — Vanavond tussen acht en negen uur zal in hotel Astoria uitleg gegeven worden over een hotelcursus welke binnenkort van start zal gaan in San Nicolas.

Het verzoek om later open te mogen blijven werd afgewezen, hoewel de operateurs ervan overtuigd zijn dat met de toename van het toerisme op Aruba het later openblijven een verantwoord is. Plannen van Lasten en Ruiz voor de toekomst zijn om in hetzelfde gebouw de hotelkamers weer open te stellen, ditmaal onder de naam „hotel Embassy", waarbij gedacht wordt aan uitbreiding van het aantal kamers van 12 naar 24.

DE VEER

September 24 & 25
at 12.00 P.M.

Midnightshow

**"COMMUTER
HUSBAND**

Gabrielle Drake
Heather Chasen

SEX — COMEDY

ENGLISH — DUTCH
SUBTITLES

ENTRANCE: FLS. 3.00
ADMISSION: 18 YRS.

September 26
at 6.00 P.M.

MATINEE

**"CARTHAGE IN
FLAMES"**

Anne Heywood
Jose Suarez

IN ENGLISH

ENTRANCE: FLS. 1.50
ADMISSION: ALL AGES

DRIVE-IN

September 24 & 25
at 12.00 P.M.

Midnightshow

**"THE SILENT
GUEST FROM
PEKING"**

Chinese Stars

CHINESE ACTION

ENTRANCE: FLS. 2.00
ADMISSION: 18 YRS.

September 26
at 7.00 P.M.

MATINEE

**"UNCLE TOM'S
CABIN"**

ENGLISH — SPANISH
SUBTITLES

ENTRANCE: FLS. 1.50
ADMISSION: ALL AGES

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

FI.35

TOT 10 WOORDEN

ELK WOORD MEER FI.0.25!

UITSLUITEND A CONTANT.

TE KOOP Aangeboden

CURACAO

KINDERLEDIKANT f. 100,-; lampen; huish. ladder f. 25,-; wandbureau (tomado) f. 15,-; koffieperculator f. 25,-; stofzuiger f. 40,-; 4 houten krukken f. 60,-; televisietoestel + tafel f. 80,-; rode poppenkinderwagen f. 25,-; keukentafel f. 10,-.

SET di sala; Mini Dodge 22.000 km. Tel.: 53652.

PONTIAC Lemans 1975 z.g.a.n. Sport Coupe met vinyltop fully equipped o.a. automatic transmissie, FM/AM radio, 8 track stereo, powersteering, powerbrakes & mag wheels, airco. Financiering mogelijk. Mr. Kramer, telefoon 37744 - 35 of 44457.

WEGENS overcompleet. Grote z.g.a.n. 2-deurs volautomatische ijskast met garatie; 4-pits gasstov met oven en broiler; afzuigkap met verlichting voor stoof; 1 rol kabrietengas. Hermesweg 18, tel. 78639 (buiten werktijd).

RUIME woning (± 200 m²), 3 slaapkamers, 2 badkamers, moderne keuken, studeerkamer etc.

MEUNCHEN — De Europese voetbalkampioenen Bayern München zit in ernstige financiële moeilijkheden. De club heeft nog een achterstallige belastingsschuld van vier miljoen gulden. Deze moet op korte termijn betaald worden, maar Bayerns voorzitter Wilhelm Neudecker voelt daar niets voor. Hij had dit geld willen bestemmen voor de bouw van een nieuwe sporthal en een jeugdhuis op de terreinen van de voetbalclub. Neudecker zegt dat daarover vier jaar geleden afspraken zijn gemaakt met de geringsfunctionarissen en dat daarom de laatste vier jaar geen belasting meer betaald is.

STUTTGART — De Duitse hockeyer Gerhard Lissek verkeert niet meer in levensgevaar. Lissek lag zestien dagen in coma in het ziekenhuis van Stuttgart, nadat hij tijdens een wedstrijd de bal tegen zijn hoofd had gekregen. Hij is weer bij bewustzijn en kan zich al weer een beetje bewegen.

SILVERSTONE — BMW is opnieuw Europees kampioen in de toerwagenklasse geworden. Na de races op Silverstone in Engeland, waar de Belgische Cheneval en Dieudonne wonnen, is BMW in het klassement onbereikbaar geworden voor ALFA Romeo.

BOEDAPEST — Het B-elftal van Hongarije heeft met 2-0 gewonnen van Oost-Duitsland-B. De doelpunten in Boedapest werden gescoord door Komjati en Varadi. De jeugdinterland tussen beide landen eindigde in een overwinning met 2-1 voor Oost-Duitsland. Kuhn en Kommerke scoorden voor de DDR en Szabo voor Hongarije.

EKERE — In een wielervedstrijd voor amateurs eindigde Peter van Lieshout als derde en Guus Bierings als vierde. Winnaar werd de Belg Leo de Bal, 108 kilometer in 2 uur en 34 minuten.

Nogaro — De Fransman Jacques Henry heeft dinsdag in zijn Porsche Carrera de leiding behouden in de ronde van Frankrijk voor automobielen. De ronde is trouwens een volledig Franse aangelegenheid, want de eerste zes plaatsen in het klassement worden bezet door Franse coureurs.

SJANGHAI — De fransen Secretin en Birocheau hebben maandag in Sjanghai het dubbelspel gewonnen van het internationale toernooi. De Joegoslavische combinatie Sourbek/Palatinus zegevierde in het gemengd dubbel. De enkelspelers werden beheerst door de Chinezen.

AMSTERDAM — Frank Amesen en Soeren Lerby, de beide Denen van Ajax, zullen niet meespelen in het vriendschappelijke duel tussen Denemarken en Italië woensdag in Kopenhagen. Zij behoorden aanvankelijk wel tot de selectie, maar ontvingen geen uitnodiging voor de wedstrijd.

LANCER CELESTE, 3 maanden oud. Wegens vertrek. Avesweg 1 of tel. 23277.

DUMP-TRUCK (5-ton). Te bezichtigen Arowakenweg 59 of tel. 43770.

WEGENS VERTREK: wit/teak klerenkast, 12-snarig elektrische gitaar. Telefoon: 44553.

PRIMA HOOVER stofzuiger met hulpstukken; d.groen bekl. stoeltje; nieuwe hanglamp. Tel. 37591

EEN z.g.a.n. Soundcraftmen preamp equalizer, model PE 2217. M.B. Schoobaar, Louise de Colignylaan 13, tel. 43433.

SIMCA 1100 stationwagen, bouwjaar 1975. Financiering mogelijk. Tel. 79562.

GOUDENREGENBOOMPJES en flamboyant à f. 7.50; jasmijn f. 6,-; plantenhangars voor binnen en buiten f. 7.50. Van Goghstraat 8, Jongbloed.

KAPTAFFEL met spiegel antiek f. 275,-; letterbak f. 25,-; hanglamp met 5 kapjes f. 55,-; olieverfschilderij f. 75,-; pastels f. 30,- en f. 40,-; autozit nieuw f. 10,-; halskettingen f. 2.50; kindertennis racketts + poppen + beren à f. 5,-; mooie boeken f. 0,75 en f. 1,-. Van Goghstr. 8, Jongbloed.

TOYOTA naaimachine i.z.g.st. f. 150,-; taperecorder Philips mod. 4408 à f. 250,-. Tel. 54556.

WEGENS OVERCOMPLEET Renault R-4 1972, in goede staat tegen het hoogste redelijke bod. Tel. 88060.

EZEL, en jongensfiets - merk Humber. Tel. 43396.

DAF 55 1972, in prima staat f. 1650,-. Bernhaamlaan 4. Tel. 44675.

PICKUP TOYOTA 1975 z.g.a.n. met hekwerk, Jetson-tires f. 4.800,-. Cashuweg 4, Dominiguito.

GREAT DANE puppies. Telefoon 44528.

KIDDYCOUP met toebehoren f. 175,-. Abrahamsz 127, tel. 3921.

TE HUUR Aangeboden

CURACAO

GEMEUBILEERD splitlevel apartment. Telefoon 53518.

TE HUUR GEVRAAGD

CURACAO

OPPASHUIS 2 november tot 28 november. Bij voorkeur omgeving Damacor - Van Engelen. Int. F.G. Stork, tel. 37372.

ONGEMEUBILEERD HUIS tegen een prijs van f. 150,- tot f. 175,-. Tel. 37493.

VERLOFGANGERSHUIS gevraagd door Hollands echtpaar met een grote dochter, gemeubileerde woning van 15 oktober tot 15 november. Inlichtingen na 17.00 uur tel.: 36755.

ECHTPAAR zoekt met spoed huis tot f. 200,- per maand. Tel. 44761.

WONING 3 à 4 slaapkamers ongemeubileerd. Huur tot f. 250,- p.maand. Tel. 78107.

WANTED HOUSE for rent. Call telephone 36737 or 36831.

PERSENEEL Aangeboden

CURACAO

GEHUWDE DAME biedt zich aan voor het thuis bijhouden van administratief werk. Voor inlichtingen tel. 88032.

PERSENEEL GEVRAAGD

CURACAO

HULP gevraagd voor 3x ½ dag per week. Tampanjaweg 13 na 16.00 uur.

DIENSTMEISJE gevraagd voor halve dagen. Fatimaweg 7 na 17.00 uur.

TE KOOP Aangeboden

ARUBA

MERCURY Monarch 1975, fully equipped. Financiering mogelijk. R. Estrada, tel. 7692.

WEGENS VERTREK: leren zitstel + tafel i.z.g.st.; airco's; bedden; vloerkleed; strijkijzer; strijklank; lampen; planten enz. L.G. Smith-Blvd. 50.

V.W. 1500 1973, set di sala, baby crib f. 60,-, toilettafel f. 40,-. Rooi Kochi 34-G.

EEN TAFEL van Surinaams houtsnijwerk. Te bevr. Mohikannenstr. 15.

HOUSE for sale. Fergusonstr. 13.

TE HUUR Aangeboden

ARUBA

GEMEUBILEERD appartement met airco, t.v., privé-ingang. Oranjestad, tel. 1745.

PERSENEEL GEVRAAGD

ARUBA

WANTED to sleep in girl, tel. 1702. Contact before 10.00 am. or after 5.00 pm.

TA BUSCA mucha muhe pa un par di dia den ssimann. Pos Chiquito 17-A, despues di 5.00'or.

TE KOOP

- 3 Kapsalon Fauteuilles
 - 3 Kapsalon Spiegels
 - 3 moderne Kapsalon Toilets
 - 1 Haardroger
- Alles spinternieuw, ongebruikt
Te bevr. Jongbloedweg 104
Tel. 79512



OLD CASTLE
THE BEST PRICED
WHISKY IN THE
WORLD

ARUBA : TEL. 2122
CURAÇAO: TEL. 25251

Middelgroot Handelsbedrijf op Aruba vraagt een

MARKETING MANAGER/ BEDRIJFSLEIDER

Gezocht wordt een leidinggevende figuur met middelbare opleiding en gedegen kennis van Marketing Management, die naast de Marketing de Bedrijfsleiding op zich neemt.

Geboden wordt een prettige werkkring, interessante ontwikkelings mogelijkheden, goede primaire en secundaire voorwaarden.

Brieven onder No. 554 onder geheimhouding te richten aan het bureau van dit blad.

Clearance

COSTUUMS 40% KORTING

UITVERKOOP NU!

SALE BARATILLO

PANTALONS • JEANS • OVERHEMDEN

35 t/m 50% KORTING

BEPERKTE VOORRAAD HEMDEN

à f. 5,- per stuk

HEDENAVOND KOOPAVOND TOT 10.00 UUR

HIZ MEN'S SHOP
PROMENADE - TELEFOON 37688

Casa Blanca N.V.

Propietors of

"Hotel Embassy and Alibaba Nightclub"

hereby invite you for the official Opening of their

Nightclub "Alibaba"

at Middenweg 14, on Friday, 24th of September 1976,

from 8 to 10 o'clock in the evening.

The Directors,

A. LASTEN — A. RUIZ

Bussiness-suit

Consider this as a personal invitation

GEVRAAGD voor directe indiensttreding

a) **WINKELCHEF**

voor vooraanstaande toeristenzaak in de stad;

b) **WINKELCHEF**

voor goedlopende interessante zaak buiten de stad.

Onze gedachten gaan uit naar twee vooruitstrevende en dynamische mannelijke krachten, niet jonger dan 35 jaar, die genegen zijn de leiding van deze zaken op zich te nemen.

Betrokkenen dienen uiteraard leidinggevende capaciteiten te bezitten en reeds eerder een dergelijke functie te hebben bekleed.

Voor vacature sub a. is gedegen kennis van de Spaanse en Engelse taal onontbeerlijk.

Sollicitaties voorzien van copie getuigschriften, referenties en recente pasfoto, te richten tot het bureau van dit blad onder nummer 1837 (Curaçao).

STRIKTE GEHEIMHOUDING VERZEKERD

COMISION PA DEPORTE ESCOLAR DI CORSOW

ta extende un invitacion na pueblo di Corsow y muy en prinsipal hubentud pa presencia e apertura ofisial di deporte escolar 1976/77, diasabra 25 di september pa 15.00'or den stadion di rif.

PROGRAMMA:

- * Defile alumnnonan di school
- * Grupo Seranada ta canta himno di Corsow y bandera
- * Antiyano ta wordu hisá
- * Diputado Monte ta declara weganan abri
- * Manifestacion alumnnonan di school
- * Show di drumband
- * Demonstracion futbol, atletismo y softbol.

ENTRADA:

Completamente gratis.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 5 oktober 1976 des voormiddags te tien uur zal ten overstaan van deurwaarder T.R. Trenidad ten kantore van de ondergetekende notarissen ten vervolge van executoriaal beslag in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

het motorschip "CARIBSTAR", gebouwd van staal voortbewogen door een schroef, aangedreven door een 900 PK Polar-Atlas dieselmotor, volgens afgegeven Transcript of Register inhoudende bruto 1737,70 registertonnen, netto 1015,68 registertonnen, geregistreerd te George Town, Grand Cayman, Cayman Islands onder nummer 34 van 1975.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage van de Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao en vanaf acht dagen voor de veiling tevens ten kantore van de ondergetekende notarissen.

Jourbert, Palm & Senior,
notarissen
De Ruyterkade 58A.



Pleidooi van Prins Bernhard

Europa onafhankelijk van grondstoffenlanden

DEN HAAG — De Europese landen moeten hun wetenschappelijk onderzoek en technologische kennis uitbreiden op de armere en dieper gelezen rijk en kolenvoorkomens te kunnen exploiteren. Dit heeft prins Bernhard in Den Haag verklaard bij de opening van een symposium van Duitse en Nederlandse mijnbouwkundigen en geologen in het Congresgebouw. Dit congres vindt plaats ter gelegenheid van de jaarvergadering van de Duitse vereniging van mijnbouwkundigen, waarbij het Koninklijk gezelschap mijnbouwkundig gezelschap van de afdeling mijnbouw van het Koninklijk Instituut van ingenieurs meewerkt. In dit congres zullen deskundigen uit zeven landen een overzicht geven van de nieuwste stand van wetenschap en techniek bij het zoeken naar en het bewerken van ertsen tot metaal.

Prins Bernhard wees erop, dat de Europese mijnbouw naar steeds diepere en dunnere lagen toe moet voor de winning van metaal en andere delfstoffen. Op deze manier wordt de afhankelijkheid van grondstoffen-landen buiten Europa steeds groter. Van die afhankelijkheid kan politiek gebruik gemaakt worden en dat gebeurt ook. Dat heeft de energiecrisis bewezen. Grotere kennis op het gebied van de mijnbouw is niet alleen noodzakelijk voor het vinden van delfstoffen van de Europese afhankelijkheid van buitenlandse grondstoffenlevers.

PASADENA — Geleerden van het Vikingproject hebben vastgesteld megedeeld dat Mars waarschijnlijk meer water heeft dan de aarde in de vorm van ijs.

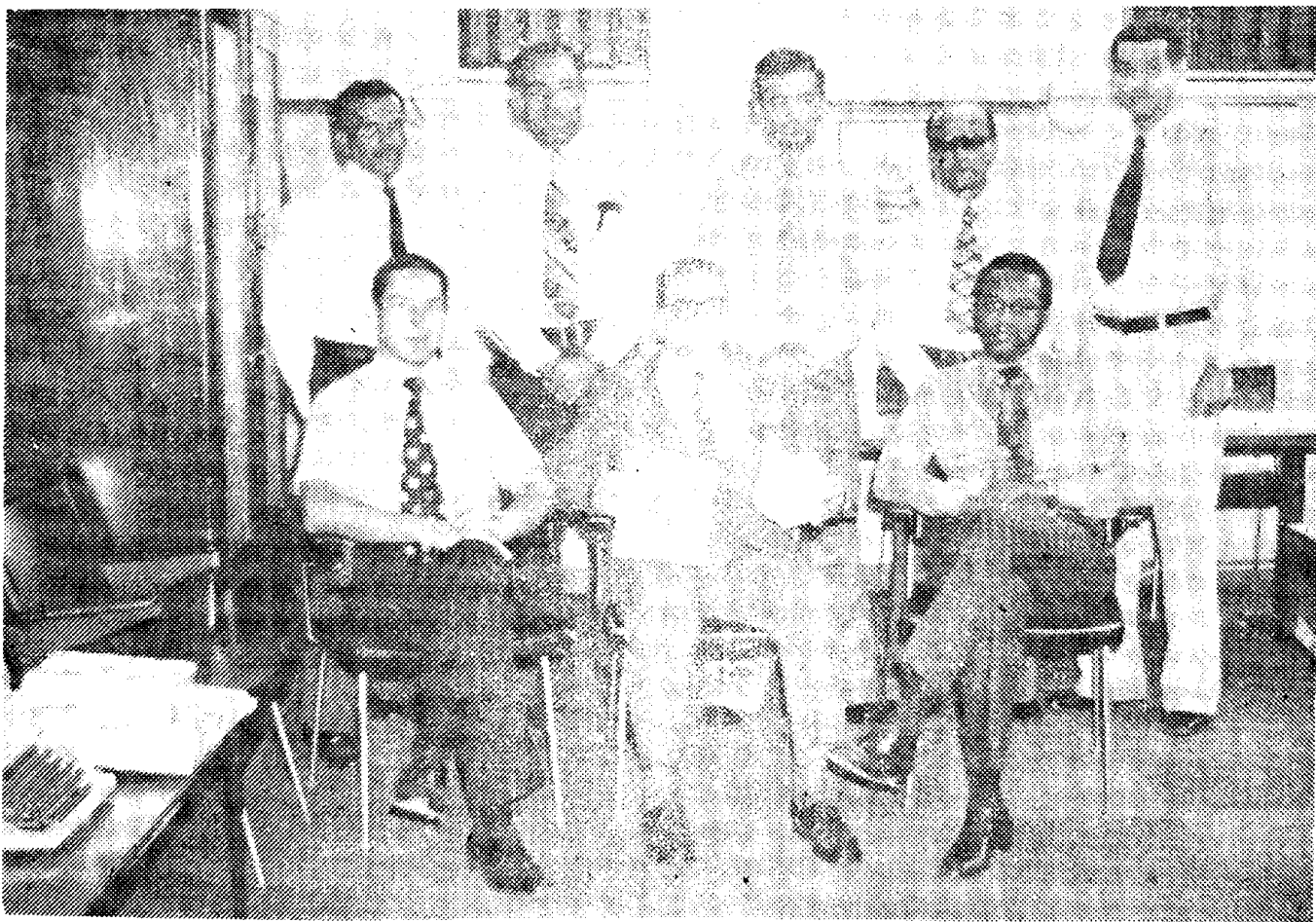
De noordpool van de planeet bevat bewoogde hoeveelheden ijs en de rest van de planeet bestaat voornamelijk uit een dunne laag steen over een enorme ijsdek. Met de bekendmaking van deze bevindingen van de Viking is bekend gekomen aan een reeds lang bestaand geschilpunt over de samenstelling van de poolkap op Mars. Velen meenden dat deze bestond uit bevroren koolzuur. Het deel van de Viking dat in een baan rond de planeet is gebleven heeft vastgesteld dat de temperatuur aan de pool 78 graden celsius onder nul is.

Bevroren koolzuurgas of droog ijs zou al bij veel lagere temperatuur zijn verdampt. Waarschijnlijk is de ijskap honderden meters dik. Een der geleerden, dr. Hugh Kieffer, zei dat de 90 km brede krater Korolev aan de noordpool vol zit met ijs. Onderzoek van de dampkring van de planeet heeft de aanwezigheid van de zware gassen Krypton en Xenon aangetoond. Nergens is een spoor van stromend water op de planeet gevonden. Dat zou ook onmiddellijk verdampen in de gloeiende atmosfeer.

De geleerden blijven dus zitten met het raadsel hoe de grote, droge rivierbeddingen op de planeet zijn ontstaan.

ranciers, maar is ook nodig om de ontwikkelingslanden bij hun mijnbouw te helpen.

Prins Bernhard zei verder het van wezenlijk belang te achten, zo spoedig mogelijk in Europees kader een plan ontwerpen om de energiebehoeften van de Europese gemeenschap van lange termijn te verzekeren. In het kader van zo'n plan moeten de Europese landen hun doelstellingen wat betreft productie en verbruik gemeenschappelijk vastleggen. Slechts een dergelijke solidariteit garandeert de belangenbehartiging van de gehele gemeenschap in plaats van die van de afzonderlijke landen. Prins Bernhard verzocht de aanwezige deskundigen om hierover op korte termijn te beraadslagen en dan met denkbeelden en voorstellen te komen.



WILLEMSTAD — Onlangs werd ten kantore van de commissaris van Politie, de heer C.M. Thomas, in bijzijn van de

ondercommandant brandweer, de inspecteur 1e klasse A.S. La Croix en personeel van het brandweercentraal te Hato (vliegveld) afgeleid genomen van de agent eerste klasse M.V. Conquet. La Croix, zijn pensionering. Tijdens de afrekening werd aan de heer Conquet uitgereikt de erfenis van het Korps Brandweer en Korps Politie Nederland Antillen. De scheiderde funktaris was de laatste jaren werkzaam bij de Brandweer.

OPPASHUIS

TE HUUR GEVRAAGD

van 29 november t/m 2 januari 1977 door Amerikaans echtpaar zonder kinderen.
Telefoon: 12248 en 53963.

GEBOREN

NICOLETTE
DORINE

dochter en zusje van
Phienke en Joop
van Donselaar
Renske

Willemstad, 23 september 1976

Cas Coraweg 49

TE KOOP

VOLKSWAGEN KEVER 1500

bouwjaar 1975 z.g.a.n.
VRAAGPRIJS Fls. 4000,00
Financiering mogelijk

Int. tel.: 81260

FOR THE MAN THAT'S CLOSE TO YOU!



Eminence

EAU DE TOILETTE AND AFTER SHAVE

Available in all fine stores.
Distr. ELITE AGENCIES Lyraweg 53 - Telephone 36258.



VANAF NU ONTVINGEN
WIJ REEDS ENORM
MOOIE COLLECTIE

KOSTUUMS

o.a.

MonteCristo

VOOR HET EINDE VAN
HET JAAR.

SPECIAAL VOOR HEREN DIE GRAAG
MEER CONSERVATIEF GEKLEED GAAN,
EEN PRACHT COLLECTIE

KOSTUUMS

tot maat 52

PANTALONS

ook grote maten t/m 60.

Reserveer vanaf NU

voor de feestdagen



de A. DE LUCA

Madurostraat, 9 - Tel. 13449 - Curaçao, N.A.

Beurs van New York

Acf industries inc.	34 5/8	Int. tel. and tel.	32 1/2
Akzona inc.	16 7/8	Japan fund	8 7/8
Alcan aluminium ltd	27 1/8	Johns-Manville corp.	29 7/8
Allegheny powers syst.	21 1/8	Kansas City south. ind.	28 5/8
Allied chemical system	39 1/2	Kansas power and light	19 3/4
Aluminium co. of Am.	60	Kennecott copper corp.	33 5/8
Amac inc.	58 1/4	KLM Royal Dutch Airl.	44 3/8
Amerada Hess corp.	23 1/2	Kraftco corp.	45 5/8
Am airlines inc.	13 1/2	Kroger co.	24 1/4
Am. brands	42 3/8	Lehman corp.	11 7/8
Am. broadcasting co inc.	34 3/4	Litton industries inc.	14 1/2
Am. can. co.	36 1/8	Lockheed aircraft	10 1/8
Am. cyanamid co.	27 5/8	Lone star ind.	17 3/8
Am. electric power	23 1/2	LTV corp.	13
Am. home products corp.	35 3/8	Marcor inc.	19 1/4
Am. motors corp.	4 5/8	Merck and co.	25
Am. natural gas co.	38 3/4	Martin Marietta corp.	30 5/8
Am. standard inc.	27 3/4	May department stores	29 7/8
Am. tel. and telegr.	62	MCA inc.	24 1/8
Ampex corp.	7 3/8	McDonnell Douglas corp.	79 3/4
AMF inc.	20	Merck and co.	13 3/4
Ampco Pittsburgh corp.	12	Metro-Goldwyn-Mayer	24 3/4
Amsted industries	48 7/8	Midland Ross corp.	65 7/8
Anaconda company	30 3/4	Minnesota min. and man	61 3/4
Apeco corp.	1 3/4	Mobil oil corp.	89 7/8
Armco steel corp.	32	Monsanto	52 1/2
ASA ltd.	16 1/8	Motorola inc.	47 1/4
Asarco inc.	16 1/8	Nabisco inc.	15 1/4
Ashland oil inc.	26 5/8	Nat. can. corp.	36 1/8
Atlantic richfield co.	56	Nat. cash register	25 1/4
Bayuk cigars inc.	4 7/8	Nat. dist. and chem.	15
Bendim corp.	41 7/8	Nat. Gypsum co.	47 7/8
Bethlehem steel	41 5/8	National steel corp.	4 7/8
Boeing corp.	44 3/4	National tea co.	14 1/8
Burlington ind.	26 3/4	Niagara Mohawk power	21 3/4
Burlington north. inc.	44 1/2	NL industries	89 5/8
Burroughs corp.	94 7/8	Norfolk and west. railw.	30
Canadian pacific	18 1/2	North Am. Philips	26 5/8
Carling O'Keefe	3	Northern Illinois gas	18 5/8
Caterpillar tractor co.	55 3/4	Occid. petr. corp.	40 5/8
Celanese corp.	46 1/4	Olin corp.	22 3/4
Chase Manhattan corp.	29 1/2	Pacific gas and electr.	19
Chessie system	37	Pacific lighting co.	5 1/4
Chrysler corp.	21 1/4	Pan Am. world airw.	87
Citicorp	32 1/2	Penn central co.	43 1/4
Cities services	55 3/8	Pepsico inc.	60 3/8
Coca Cola	87 7/8	Phelps Dodge	10 7/8
Colgate-palmolive co.	28 3/4	Philips Morris inc.	61 1/2
Colt industries inc.	49	Philips gloeil. nv	43 3/8
Columbia gas system	25 1/2	Phillips petroleum	96
Commonwealth Edison	31 1/2	Polaroid corp.	22 5/8
Communications satel.	30	Proctor and gamble co.	22 1/2
Consolidated Edison	19 3/4	Public serv. elec. and gas	27 1/2
Consolidated nat. gas	28 7/8	Quaker oats co.	17
Continental can. co.	32 5/8	RCA corp.	35 3/8
Continental oil	38 1/4	Reliance group inc.	63
Continental tel. corp.	15 1/4	Republ. steel corp.	29 7/8
Control data	23 5/8	Reynolds (R.J.) ind.	49 3/8
CPC international	44 3/8	Rockwell intl.	34 1/2
Crown Zellerbach	40 7/8	Royal Dutch petr.	9 1/4
Curtiss-Wright corp.	19 5/8	Santa Fe	100
Curtiss-Wright corp. "A"	16 5/8	Schaefer (F.M.) corp.	68 3/4
Dart industries	25 3/4	Schlumberger	73 3/4
Delmonte corp.	36 1/2	Sears Roebuck and co.	15 5/8
DOW chemical	29	Shell oil co.	34 1/4
Du Pont (E.I.) de Nemou	47 1/4	Southern co.	58
Eastern airlines	129 1/4	Southern Pacific co.	49 1/8
Eastman Kodak co.	9 3/8	Southern Railway	30 7/8
El Paso nat. gas	91 1/4	Sperry Rand corp.	39
Esmark inc.	14 3/4	Standard brands	57
Exxon corp.	33 3/4	Stand. oil co of Cal.	17 5/8
Fairchild camera	56 1/8	Standard oil co. (Ind.)	42 3/4
Florida power corp.	51 3/4	Sterling drugs	38 1/2
Fluor corp.	29 5/8	Studebaker-Worthington	40 3/8
Ford motor co.	41 3/4	Sun oil company	26 1/4
Fruehauf corp.	58 5/8	Sun oil comp. pref.	32 3/4
Gatx corp.	27 7/8	Syntex corp.	16 1/4
General cable corp.	30	Tandy corp.	34 1/4
General cigar co.	10 5/8	Tenneco inc.	28 1/4
General Electric co.	56 3/4	Texaco inc.	117
General food co.	33 1/2	Texas Instr. inc.	20 7/8
General Motors	71 5/8	Texas utilities co.	25 5/8
Tandy-crafts inc.	18 7/8	Toledo Edison co.	13 1/4
General publ. utilities	29 3/8	Transamerica corp.	11 3/4
General tel. and electr.	190 3/8	Trans World Airl	9 1/2
Getty oil	28 1/8	Twenty Cent.-Fox film	45
Gilete co.	29	Unilever nv	64 7/8
Goodrich (B.F.) co.	24 1/8	Union Carbide corp.	15 3/4
Goodyear tire and rubbe	27 5/8	Union electric	52 5/8
Grace (W.R.) and co.	14 7/8	Union oil co. Cal.	88 1/2
Greyhound corp.	27 1/4	Union Pacific corp.	8 3/4
Gulf oil Canada ltd.	28 1/4	Uniroyal inc.	8 1/8
Gulf oil corp.	47 1/4	United brands	9 7/8
Heinz (H.J.) co.	20 3/4	United corp.	36 1/8
Heller (Walter) intl.	18 7/8	United technologies	52
Hilton hotels corp.	46 3/4	U.S. steel corp.	35 1/2
Honeywell inc.	20 1/2	Warner Lambert co.	25 5/8
Illinois centr. ind.	22	Western Bancorporation	25 5/8
Imperial oil	13 1/4	Western union corp.	20 1/2
Insilco corp.	284 1/4	Westingh. electr. corp.	18 3/4
Int. business mach.	25 1/2	Wheelabrator frye inv.	24 1/8
Int. flavors and fragr.	29 3/4	Woolworth (FW)	24 1/4
Int. Harvester	35	Wrigley (WM)	85
Int. nickel of Can.	72 3/8	Xerox	61 1/4
Int. paper			

beton antillen N.V.

zoekt voor één van haar employees een
GEMEUBILEERDE WONING

met 3 of 4 slaapkamers

Voor aanbiedingen tel. 83306 gedurende kantooruren; 's avonds tel. 43141

STICHTING BOUWFONDS EIGEN WONING i.o.

Geïnteresseerden tot bouwen van eigen woning kunnen zonder enige verplichting, van hun belangstelling doen blijken door middel van bericht via postbus 223, waarna contact zal worden opgenomen.

Ook instellingen en firma's kunnen reageren.

Morgen, zaterdag 25 SEPTEMBER

zijn wij

de gehele dag
gesloten



CASA LEON

Breedestraat (O)

CASA LEON

2de verdieping

UITVERKOOP

SALE

BLOUSES uit India f. 14,50 en f. 18,— NU f. 7,50 en f. 10,—
BLOUSONS vroeger f. 16,— en f. 18,— NU f. 10,— * BLOUSES lange
mouwen f. 37,50 en f. 32,50 NU f. 12,50 en f. 14,50 * PANTALONS en
JEANS vroeger f. 27,50 NU f. 18,— * ROKKEN van f. 16,— tot f. 22,—
NU f. 10,— en f. 12,50 * MAXIE JURKEN vroeger f. 48,— tot f. 75,—
NU f. 27,50 * LANGE ROKKEN-SPECIALE PRIJS F. 22,50 * JURKEN
van f. 32,50 en f. 36,— NU f. 20,— * ROK & BLOUSE (set) uit Italië f. 22,50 *
SHORTS NU f. 8,50 en f. 22,50 * OVERGOOIERS tegen weggooiprijs
f. 10,— * TUNIEPAKKEN van f. 47,50 NU f. 27,50 * BLOUSE & PAN-
TALON f. 10,— en f. 15,— * SLACKSSETS NU f. 25,—.

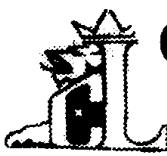
1e Verdieping

HERENHEMDEN

van f. 37,50 en f. 50,— 2 voor f. 45,—

SAMSONITE

25% korting op Saturn en
Scandia koffers



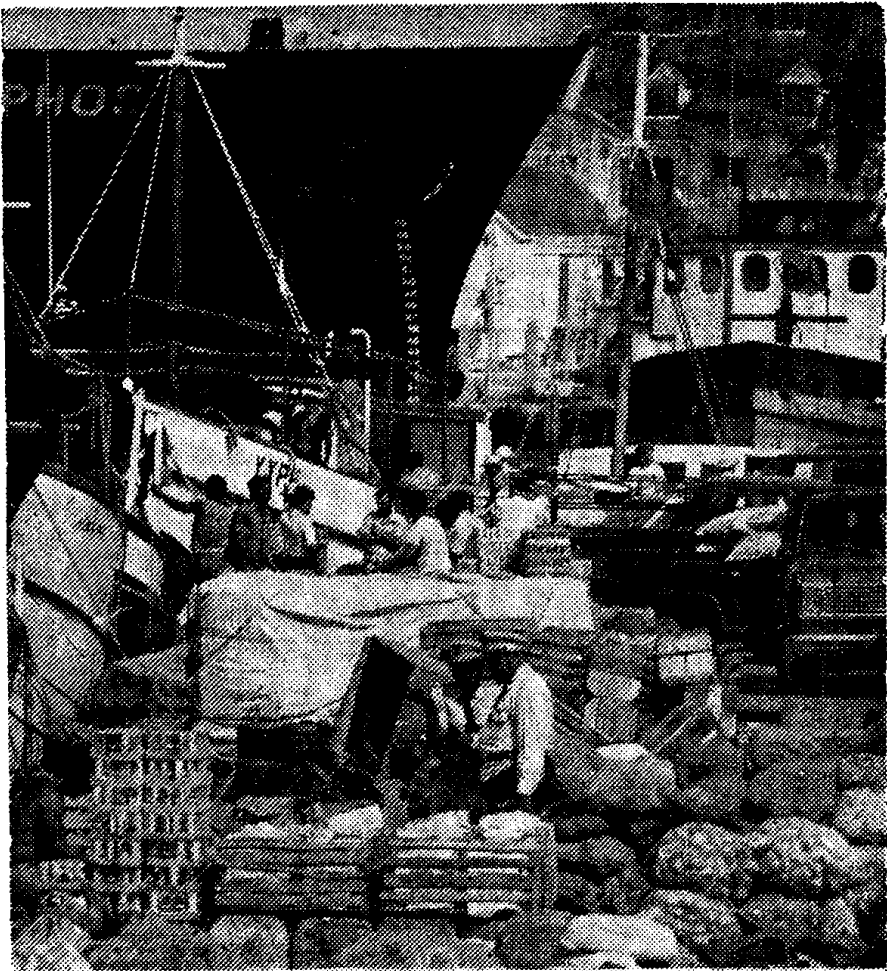
CASA LEON

Breedestraat
Otrobanda

Telefoon 24815

Ontmoeting met oude schoolvriend

IN HET JAAR 1940 zat ik mijn eindexamen van de h.o. De laatste twee jaar op de h.o. had ik naast Jan Slijper zitten. Jan Slijper was een leuke, bonkige Noord-Nederlander en wat mij altijd van hem was bijgebleven, was dat hij zwemmen tussen de rotsen had en drie tepels op zijn brede borst. Zo was hij gek.



STRANGE PEOPLE IN A CRAZY HARBOUR
H.A. KLOMP.

Op het einde van november 1940 had ik de nachtdienst. Die nacht liep er in de Bullenbaai een Nederlandse tanker binnen. Het was de Ameland. Ik begaf me, zoals te doen gebruikelijk, op de inklaring van bemanningsleden en eventuele passagiers aan boord. Toen ik in de kapiteinskamer kwam, zat er achter een bureau een stevige bonkige Hollander, al wat grijzend aan zijn slapen. „Hallo”, kapitein, zei ik. „Ik ben van de immigratie”. „O”, zei hij, „mijn naam is Slijper”, ga er maar bij zitten”. Ik bekeek hem met goed en kwam, tot mijn grote verrassing, tot de conclusie dat hij de bewuste Jan Slijper van de Mulo wel eens had gezien. Ik was er echter niet heel zeker van en vroeg hem: „Kapitein, is uw voornaam ook Jan?”.

Hij keek mij verbaasd aan. „Jazeker”, antwoordde hij. „Kent u mij dan?” „Ik ken u niet, hoor”. Ik was een beetje teleurgesteld, dat hij mij niet herkende, maar ja, het was ook al vijftien jaar geleden dat wij elkaar voor de laatste keer hadden ontmoet. Toen ik hem vroeg hem toen of hij zich nog herkende van de laatste schooljaren van de Mulo in Zeist nog kon herinneren. Toen ging hem een licht op. „Verrek”, riep hij uit. „Nu zie ik het, je bent Jan Slijper, mijn oude schoolkamerad!”.

Dievenbende was 13 jaar

LISSABON. De leider van een bende autodieven in Lissabon was slechts 13 jaar oud. Zijn medeplichtigen waren een tot drie jaar ouder. Allen zijn nu door de politie gepakt nadat zij zeven maanden lang auto's opgebroken hadden en aan een firma hadden afgeleverd. De 13-jarige leider had vier kussens op de plaats van de bestuurder gelegd om boven het stuur uit te kunnen kijken. Verder probeerde hij met een snelheid van 140 km per uur een achtervolgende politie-wagen „kwijt te raken”. De jongens stalen per dag gemiddeld vijf wagens. De volwassenen aan wie de wagens geleverd werden, zijn nog niet gearresteerd.

Isolelement drijft Israël naar Z.-Afrika

(Van onze correspondent)

TEL-AVIV — Over de steeds nauwere betrekkingen met Zuid-Afrika wordt in Israël nauwelijks gediscussieerd. Voor de overgrote meerderheid van de Israëli's is het een vanzelfsprekende zaak, dat Israël vanuit zijn politiek en economisch isolement naar aangrijpingspunten zoekt. En het is nu eenmaal een feit, dat het rijke Zuid-Afrika Israël veel heeft te bieden. De banden met Pretoria worden in Jeruzalem verklaard als een vorm van Israëlisch strijd om het bestaan. Een soort „politieke Darwin-leer”.

„Zouden we in een betere internationale positie verkeren als we op grond van onze principiële verwerping van de apartheidspolitik Zuid-Afrika negerden?” vragen Israëlische leiders zich op retorische toon af. „Natuurlijk niet. De Arabische oliedollar regeert de wereld en snijdt onze economische banden hier en daar gevoelig af. Is dat wel moreel?”.

Jeruzalem heeft tal van andere argumenten — waarom bijvoorbeeld Frankrijk wel en wij niet — om de banden met Zuid-Afrika te verdedigen en uit te leggen. Maar voordat een Israëlische leider of diplomaat er over praat stelt hij eerst even vast, dat Israël, evenals in het verleden, vierkant de apartheidspolitik als „onmenselijk” veroordeelt. „Maar je moet wel retorisch van feiten scheiden” wordt in de Israëlische hoofdstad gezegd.

Tal van zwarte Afrikaanse landen onderhouden uitstekende commerciële betrekkingen met Pretoria. Sedert 1973 is de handel tussen Zuid-Afrika en zwart-Afrika in waarde vertienvoudigd. In dezelfde periode verdrievoudigde het handelsverkeer tussen Israël en zwart-Afrika. In de Israëlische hoofdstad wordt er met trots op gewezen, dat „wij ondanks alles toch uitstekende relaties met de tradi-

tionale Afrikaanse vrienden onderhouden”. De apartheidspolitik staat dus niet alleen goede betrekkingen tussen Israël en Zuid-Afrika niet in de weg, maar weerhoudt ook gematigde Afrikaanse landen er niet van „uit de Zuidafrikaanse pot te eten”.

Bittere bijmaak

Er van uitgaande, dat Zuid-Afrika tot een dialoog met zwart-Afrika over de apartheidspolitik zou komen, heeft Israël het aangedurfd de morele overwegingen overboord te zetten en het op een realistische politiek te gooien. „Het is daarom beslist een tragische loop van omstandigheden dat de ras-senonlusten in Zuid-Afrika na het bezoek van eerste minister John Vorster (in april) aan Israël uitbraken”, wordt in Jeruzalem opgemerkt. Daardoor hebben de betrekkingen tussen Pretoria en Jeruzalem voor de verlichte wereldopinie een bittere bijmaak gekregen. Israëlische commentatoren merken al voorzichtiger op, dat Israël uiteindelijk voor de banden met Pretoria een „zware prijs zal moeten betalen”.

Tot de Grote-Verzoendag doorlog in oktober 1973 heeft Israël de Zuidafrikaanse boot zorgvuldig afgehouden. In 1971 schonk de regering-Golda Meir zelfs 10.000 dollar aan de O.A.E., de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid, ter bestrijding van de apartheidspolitik. „Dat was het toppunt van een onrealistische politiek”, wordt thans door politieke strategen in Jeruzalem opgemerkt, die zich niet zonder moeilijkheden inspannen om de emotioneel geladen toenaderingspolitiek tot Zuid-Afrika goed te praten.

Schade valt mee

De pro-Arabische ommezwaai van Israëls Afrikaanse vrienden zette de deur open voor de vrucht-

bare Zuidafrikaans-Israëlische dialoog. Volgens de Israëlische berekeningen is de uitkomst van de betrekkingen met Zuid-Afrika positief: de politieke en diplomatieke schade valt mee en de zakelijke winst spreekt voor zichzelf.

Beide landen hullen zich echter over de belangrijke samenwerking in een geheimzinnig stilzwijgen. Volgens buitenlandse bronnen levert Israël o.a. raketboten van het Reshet-type en ander hoogwaardig elektronisch oorlogsmateriaal aan Zuid-Afrika. Radio-Israël onthulde onlangs dat vijftig Zuidafrikaanse militairen in Haifa een opleiding kregen in het omgaan met de met Gabriel-zee-tot-zee-raketten uitgeruste raketboten.

De grootte van de militaire transacties kan niet worden afgeleid uit de officiële cijfers over het handelsverkeer tussen beide landen.

Handelscommissie

Sedert 1972 tot 1976 is de Israëlische export naar Zuid-Afrika 3,5 maal zo groot geworden en gekomen op ongeveer een miljard gulden per jaar. Over dezelfde periode ging ook de Zuidafrikaanse export naar Israël 2,3 maal omhoog en bereikte eveneens het niveau van de Israëlische export, zodat de handelsbetrekkingen zich min of meer in een evenwichtssituatie bevinden. Beide economieën complementeren elkaar: Israël importeert voornamelijk grondstoffen en exporteert industriële, chemische en elektronische artikelen. „Israël heeft de kennis en wij het geld en de grondstoffen. Op basis daarvan kan veel tot stand worden gebracht”, merkte een invloedrijke Zuidafrikaan op.

De uit deze conceptie voortvloeiende samenwerking vindt zijn uitdrukking in de tijdens het bezoek van eerste minister Vorster opgerichte „gemeenschappelijke Zuidafrikaans-Israëlische handels-

commissie. Een belangrijke Zuidafrikaanse delegatie industrieën en zakenlieden zal binnenkort naar Israël komen om ter plaatse investeringsmogelijkheden te bestuderen.

Een grote kolentransactie — een miljoen ton per jaar — staat op stapel. Zuid-Afrika is reeds financieel geïnteresseerd in de bouw van een spoorlijn naar de zuidelijke haven Ellath vanwaar de kolen naar de centrale in Midden-Israël zullen worden vervoerd.

Schuldbesef

Ondanks het zakelijke aspect waarmee Israël de betrekkingen met Zuid-Afrika beschouwt is Jeruzalem toch wel gevoelig voor de kritiek van socialistische partijen in West-Europa op de toenaderingspolitiek tot Pretoria. In het bijzonder het algemeen vakverbond, de Histadruth, vreest dat de banden met Zuid-Afrika de vertegenwoordiging van Israël o.a. in de I.L.O. (Internationale Arbeidsorganisatie) in Genève in gevaar zal brengen.

Het door dit zeer invloedrijke vakverbond uitgegeven ochtendblad Davar onderscheidt zich van de andere bladen door zijn — zij het toch nog voorzichtige — kritiek op de Zuid-Afrika-politiek van de regering-Rabin. De Westeuropese correspondent van dit blad somde onlangs de kritiek in socialistische kring op Israël ongezoeten op. Hanna Zemmer, de actieve hoofdredactrice van Davar besloot van een geplande reis naar Zuid-Afrika af te zien. Ook de minister voor Handel en Industrie, Chaim Bar Lev, stelde een reis naar Zuid-Afrika voor onbepaalde tijd uit.

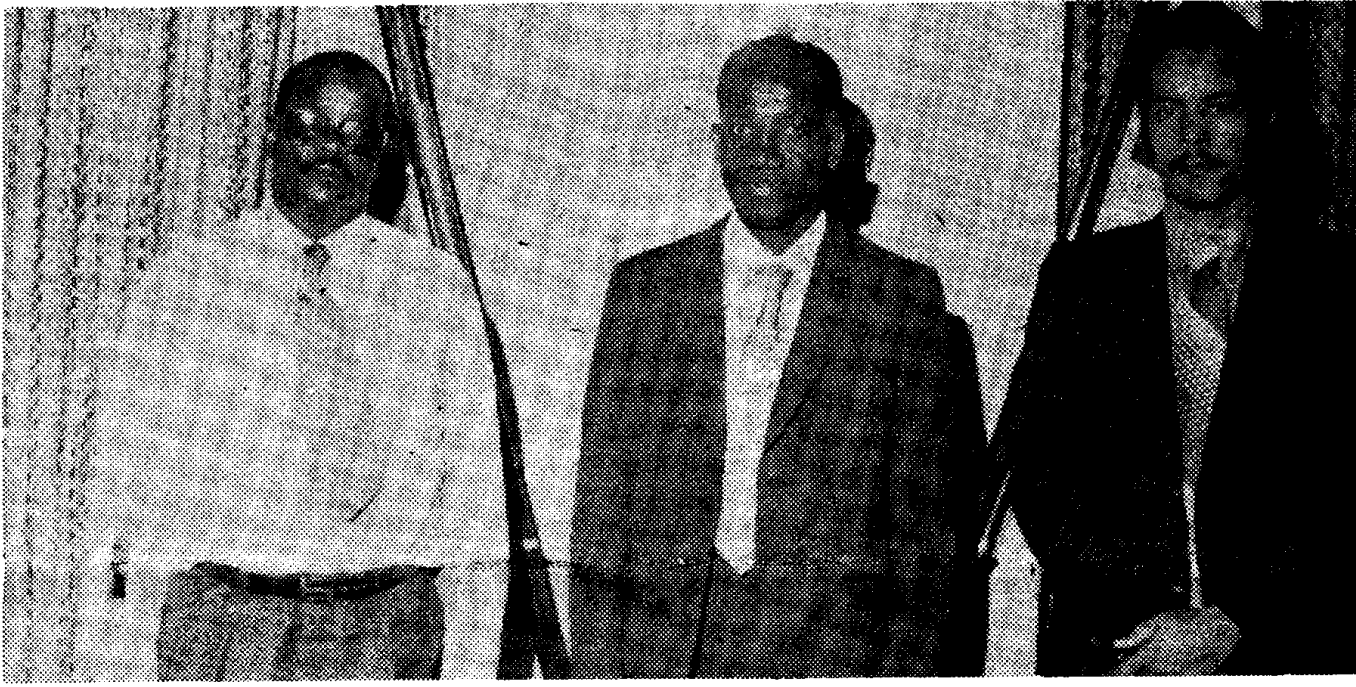
Geconcludeerd kan worden, dat Israël toch niet zonder een gevoel van schuldbesef met Zuid-Afrika in zee is gegaan. Voorlopig heeft dit echter nog geen effect op de hier levende overtuiging dat „Israël geen andere keus heeft”.

Engelse leraar, een oude portemonnaie aan de grond vastgespijkerd.

Toen de „Neus” hem wilde oprapen, bleek deze vast te zitten, tot grote hilariteit van de gehele klas. Ik werd toen verraden door een vent die „Majoroor” van zijn achternaam heette.

Voor straf werd ik voor twee dagen van school gestuurd met een lelijke brief voor mijn vader. Mijn vader zette mij twee dagen aan het schoffelen op het aardappelveld voor ons huis. Majoroor kreeg van Jan Slijper na schooltijd een flink pak slaag. Wij bleven nog tot laat in de avond gezellig bijeen en toen bracht ik vriend Jan met de auto terug aan boord van de „Ameland”.

Bij ons afscheid gaf hij mij een fijne fles Spaanse sherry. „Voor de vrouw”, zei hij er bij. Het was een bijzonder plezierig weerziens, na vijftigertig jaar. Met kerstmis kreeg ik een kaartje uit Zeist. Van „Jan en Joke” stond erop.



WILLEMSTAD. — De heer Arnott Joseph, regionaal adviseur voor arbeids en bevolkingsvraagstukken van de L.L.O. heeft dinsdag in gezelschap van de heer R.Ch. Trappenberg van het

departement van Welvaartszorg een bezoek gebracht bij de minister van Arbeid en Sociale Zaken, de heer W. Godett. De heer Joseph maakt een orientatie-reis teneinde in de toekomst een seminar op Curaçao te

organiseren over een educatief programma betreffende sociale bevolkingsvraagstukken en gezinsbudgettering in het algemeen. Op de foto v.l.n.r.: minister Godett, de heer Joseph en de heer Trappenberg.

„VEERPONT” TUSSEN SATELLIETEN EN DE AARDE

Ruimtevliegtuig gereed

(Van onze wetenschappelijke redactie)

PALMDALE — Het eerste ruimtevliegtuig is er. Gisteravond is het met veel ophef voor het eerst uit de fabriek gerold in Palmdale in Californië. Die „shuttle” of ruimteveer is zo groot als een DC-9 verkeersvliegtuig voor ruim 100 passagiers. Deze eerste shuttle zal z'n eerste testvluchten maken na in de lucht te zijn gebracht vanaf een Jumbo-Jet, het grootste verkeersvliegtuig ter wereld.

Het ruimteveer moet in de toekomst als een raket gelanceerd worden en als een vliegtuig naar aarde terugkeren op daarvoor speciaal aangewezen landingsbanen in Florida en Californië. Op deze manier is het mogelijk het toestel weer te gebruiken, wat met de tot nu toe toegepaste raketten en capsules niet mogelijk was.

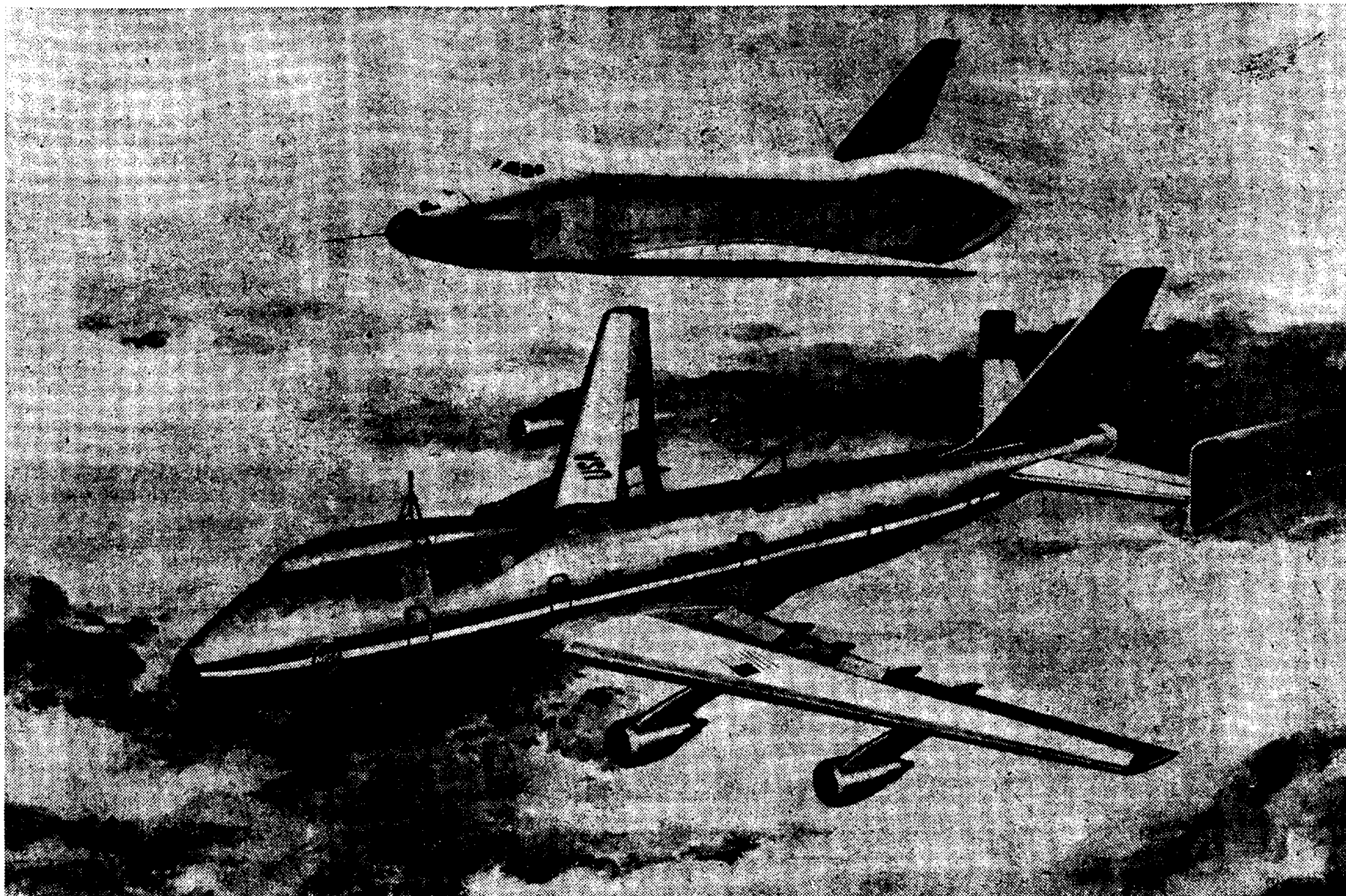
Over de bouw van het ruimteveer en de mogelijkheden om van dit miljarden kostende systeem een economisch gebruik te maken is in het Amerikaanse parlement veel gediscussieerd. Toch is de bouw gewoon doorggegaan sinds men er in juni 1974 mee begon, nadat uit de aanbiedingen van drie industrieën een keuze was gemaakt.

Aan het ruimteveer zitten twee stuwraketten vastgemaakt en een grote tank met brandstof die voor de drie hoofdmotoren nodig is. Na een verticale start zullen de twee raketten afgestoten en uit zee opgevoerd worden voor een nieuw gebruik. De brandstoftank wordt ook afgeworpen maar niet geborgen.

In hemdsmouwen

Het ruimtevliegtuig — leeg 67.500 kg wegend en 45 meter lang — kan in 2½ laadruimte bijna 30.000 kg nuttige lading meenemen naar een baan op een hoogte van 320 kilometer. Daarin kan ook het zgn. spacelab een plaats vinden, dat in Europees verband wordt gebouwd en waarvoor Fokker VFW de hoofdaannemer is.

In spacelab kunnen deskundigen in hemdsmouwen werken in een onder druk staand laboratorium.



Op een open platform kunnen telescopen e.d. opgesteld worden, waardoor het mogelijk is waarnemingen van bijv. sterren en planeten te doen ver boven de in dat opzicht hinderlijke dampkring van de aarde.

Het ruimteveer is verder bedoeld om satellieten in een baan te brengen en om niet goed functionerende kunstmanen te enteren en zo moge-

lijk te repareren of naar de aarde terug te brengen. Dit laatste kan erg belangrijk worden, gezien de toename van het aantal satellieten voor weerkundige waarnemingen, voor de scheepvaart, de luchtvaart, de communicatie en het opsporen van natuurlijke hulpbronnen op aarde.

Testvlucht

De eerste testvlucht bovenop een

Jumbo-Jet zal in februari 1977 plaatsvinden. Eerst zullen er geen mensen aan boord zijn. In juli volgen dan de bemande vluchten, waarna een landing zonder hulp van motoren op een zoutvlakte zal volgen. Het loskomen van de Jumbo-Jet gebeurt wanneer deze in een duikvlucht met grotere snelheid gaat. De combinatie weegt in totaal 285.000 kg. De eerste testvlucht van

zo zal het ruimteveer boven de Jumbo-Jet vliegen kort nadat de twee los van elkaar zijn gekomen bij de eerste testvluchten. Het ruimteveer op veel grotere hoogte dan de 8 km met de Jumbo-Jet zal in maart 1979 plaatsvinden.

Braziliaanse

bisschop

werd mishandeld

RIO DE JANEIRO — Een Braziliaanse bisschop is gisteren vroeg in een voorstad van Rio de Janeiro in naakte toestand en gebonden aangetroffen. Hij bleek ook mis-handeld te zijn. Bisschop Adriano Hypolito, een voorvechter van menselijke rechten en pleitbezorger van de armen, werd aangetroffen vier uur nadat hij een neef van hem waren ontvoerd, zo heeft een woordvoerder van het nationale verbond van bisschoppen verklaard.

Van de neef van de bisschop is nog geen spoor gevonden. Het naakte lichaam van de prelaat was ingesmeerd met een glanzende rode stof. Even vóór de vrijlating van de bisschop ging diens auto de lucht in voor de zetel van het bisschoppelijke verbond, dat eveneens meermalen zich uitgesproken heeft tegen uitbuiting van de armen in Brazilië.

Een bom is ook ontploft in de woning van een vooraanstaande dagbladedigenaar en eigenaar van een televisieonderneming. Bisschop Hypolito heeft verklaard vuistslagen gekregen te hebben. Hij werd gedwongen een sterke alcoholhoudende drank tot zich te nemen en zijn toog werd in stukken gescheurd.

Bisschop Hypolito heeft dikwijls het eskader des doods aan de kaak gesteld. Dit eskader, dat uit politiemannen zou bestaan, wordt verantwoordelijk geacht voor moord op meer dan 3.000 mensen in de afgelopen 12 jaar, die misdrijven zouden hebben begaan.

OWISA
VOOR EEN DEGELIJKE
OPLEIDING MET
ERKENDE DIPLOMA'S
De Ruyterkade 45
Telefoon 11531
van 5 tot 8 uur n.m.

FECHI
Rifwaterstraat 2-4
Telefoon 24975
Bo adres pa: ANTREE,
CLARITA, MAKOETOE,
MORKOOLY I PICARON.

Pas ontvangen een bij-
zondere kollektie
COUTURE STOFFEN
de modernste creaties
tegen redelijke prijzen
DEBBIES
STOFFEN BOUTIQUE
Kerkstraat 15'

Pasa, bin mira nos
ZAPATOENAN.
*
Bunita kolor!...
*
Diferente modelos....
*
naturalmente na.....
Sulisa
Dividiviweg 7 Telefon 35846

HONDEN PENSION
"DE KOOP"
Geen problemen meer!
U kunt gerust met vakantie
gaan.
Volledige verzorging voor
uw huisdieren
INLICHTINGEN:
APPELDAMWEG 16
DOMINGUITO

Edvard en Carol Kuyt
Mark en Erik
geven met grote vreugde kennis van de geboorte van
hun zoon en broertje
DERREK JEF
910 EAST RIDGEWOOD DRIVE
PARMA OHIO 44131
U.S.A.
23 september 1976

boutique
liska
1ste VERJAARDAGS
UITVERKOOP
1ste kwaliteit damesartikelen
Kortingen van
20% — 30% — 40% en 50%
van 27 september t/m 2 oktober a.s.
Country Inn Hotel — Telefoon 35149

DIENT BEWARING VAN HYPOTHEKEN,
KADASTER EN SCHEEPSBEWIJZEN
WAARSCHUWING
De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd,
dat de eigenaar van een in het scheepsregister in de Ne-
derlandse Antillen teboekgesteld schip, ingevolge artikelen
380 e.v. van het Wetboek van Koophandel verplicht is,
aangifte te doen ten kantore van het eiland alwaar het
schip is teboekgesteld:
a. van wijziging, bij verandering van naam, netto-inhoud,
inrichting, enz.
b. van doorhaling, ingeval het schip naar het buitenland
verkocht is, vergaan of gesloopt is, enz.
Overtreders kunnen, ingevolge artikel 466a van het Wet-
boek van Strafrecht gestraft worden met een boete van
ten hoogste f. 1.000,—.
De Hypotheekbewaarder,
Mr. E. P. MONTE

E TREMENDO BARATILLO
na
MARIO's UNISEX BOUTIQUE
ta sigi ketoe bai ku hopi artikusos nobo aserka.
40 - 50 - 60%
di BISTI MIDI, MAXI, JEAN-SETS,
FALDA CARTERAS, SAPATOE,
BLOESAS, SET DI B.H.
Nos departamento di CABALLEROS
tambe tin un **BARATILLO** hopi **GREAT**
manera CAMISA marka ROLAND,
VAN HEUSEN, LUIGI FERRARI,
CARSON DEFTIG, JEAN-SETS, SA-
PATOE, etc. etc.
Nan ta muchu pa sigi menshoná
Pasa bo mes bin waak e grandioso
Baratillo aki, na
Mario's Unisex Boutique
Kerkstraat 16 Telefon 11062

Zaterdag 8u. via
Telecuracao
Curaçao Oil Terminal
presenteert in haar wekelijkse programma
"EL JUICIO"
Simon Bolivar
Een nieuw historisch programma in de vorm van een rechtszaak
waarbij elke week een andere figuur uit de wereldhistorie
wordt beklaagd en verdedigd.
teleCOTcurso
gaat deze week weer door voor kinderen
vanaf 10 t/m 14 jaar.
CURACAO OIL TERMINAL

ROXY
VRIJDAG 24, ZATERDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 26 OM 9.00 N.M. PREMIERE... PREMIERE...
Zij gebruikte slechts twee dingen om de misdaad te bestrijden: haar
hartstochtelijke lippen en... een koude 38 kaliber!
PAM GRIER — PETER BROWN — TERRY CARTER
"FOXY — BROWN"
ESCAPE SANGRIENTO
"FOXY BROWN"
con Pam Grier
PETER BROWN — TERRY CARTER as Michael
COLOR & AUDIO IN STEREO
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50 BOVEN 18 JAAR
ZONDAG 26 OM 7.00 N.M. Een halve eeuw onsterfelijk amusement!
"DAYS OF THRILLS AND LAUGHTER"
(UIT HOLLYWOODS LACHFABRIEK)
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 — 1.25 VOLWASSENEN
KINDEREN HALVE PRIJS

RADIO HOYER I
tur diadomingo mainta
11.00'or pa 1.30'or
PROGRAMA CU
INFORME DEPORTIVO
MUSICA VARIA
na encargo di
AIDITA

Bij ons vindt U een mooie collectie
KORTE en LANGE JAPONNEN,
ROKKEN, JEANS, "TRISSIE" SLACKS.
Ook grote maten met bijpassende blouses,
in mooie kleuren.
Bij **BOUTIQUE**
Caracasbaaiweg

50% Op **KAARSEN** van het be-
kende merk **Hallmark**,
SIERADEN en enkele
ELIZABETH ARDEN en
LANCÔME produkten.
Bij aankoop van F. 10,— aan goederen
ontvangt U een lot voor een **KOPEREN**
WANDBORD van ruim 1 meter doorsnee.
ROCKEVE
Fokkerweg 72 telefoon 14030

KOOYMAN
HEEFT DE
SLEUTEL TOT
GEZELLIG WONEN
MEUBELN VOOR EET-
ZIT- OF SLaAPKAMER,
LAMPEN, TAPIJEN, GOR-
DIJNSTOFFEN, ETC.
LOOP EENS EVEN BINNEN
BIJ ONZE ZAAK TE SANTA
MARIA OF SANTA ROSA. U
ZULT ZEKER UW KEUZE KUN-
NEN MAKEN UIT ONZE UITGE-
BREIDE COLLECTIE.
KOOYMAN

WEST-END
VRIJDAG — ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Een film op hoogspanning
"WHITE LIGHTNING"
BURT REYNOLDS — JENNIFER BILLINGSLEY
Een gedurfde man in een wreke jacht op de moordenaars.
f. 2.50 — f. 1.50 Engels, Spaanse tekst BOVEN 18 JAAR
VRIJDAG — ZATERDAG 12 P.M.
Een huiveringwekkende drama
"I ESCAPED FROM DEVIL'S ISLAND"
JIM BROWN — CHRISTOPHER GEORGE — RICK ELY
Hij zette zijn leven op het spel en werd bijna het slachtoffer.
Engels, Spaanse tekst BOVEN 18 JAAR
F. 2.50-f. 1.50

CINE-RIO
VRIJDAG 24 OM 8.00 & 12.00 N.M.
ZATERDAG 25 OM 8.00 N.M.
Zij doodden tegen betaling!!
TELLY SAVALAS — HUGH O'BRIEN — CHRISTOPHER LEE
HENRY FONDA
"KILLER FORCE"
In het Engels. IN KLEUREN.
BOVEN 18 JAAR
ENTREE: Fls. 1.00
ZONDAG 26 OM 7.00 N.M.
Voor de eerste maal Hap Ki Do en Tai Kwan Do in:
"DOG KING, SNAKE KING"
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 0.50
ZONDAG 26 OM 9.00 N.M.
TETSURO TAMBA — KEN SANDERS — WILLIE DORSEY
"SEAJACKED"
(EL ATENTADO AL COLOSO DE LOS MARES)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
BOVEN 18 JAAR
ENTREE: Fls. 1.00
In ons voorprogramma een speciaal journaal van de Regering Voorlichtings-
dienst van het bezoek van de minister-president Evertsz en zijn
delegatie aan Venezuela.

CINELANDIA
VRIJDAG 24, ZATERDAG 25 OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 26 OM 9.15 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... De film die U niet moet missen...
GEORGE DI CENZO — STEVENS RAILBACK in:
Helter Skelter
WAS ONLY THE BEGINNING...
"THE MANSON MASSACRE"
TAKES YOU ALL THE WAY!
In het Engels. IN KLEUREN.
BOVEN 18 JAAR
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50
VRIJDAG 24, ZATERDAG 25 OM 12.00 N.M. — MIDNIGHT SHOW
CHAIYA SURIYAN — ARANYA MAMWONG in:
"SNAKE QUEEN"
In het Engels. IN KLEUREN
BOVEN 18 JAAR
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50
ZONDAG 26 OM 7.15 N.M.
Een spannende Western in kleuren.
LEX BARKER — PIERRE BRICE — DALIAH LAVI
"OLD SHATTERHAND"
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 — 1.25 VOLWASSENEN
KINDEREN HALVE PRIJS

DRIVE-IN
VRIJDAG 24, ZATERDAG 25, ZONDAG 26 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een avontuurlijke en spannende film!
"DE LAATSTE ROBIN HOOD"
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 1.00
VRIJDAG 24, ZATERDAG 25, ZONDAG 26 OM 9.00 N.M.
De grootste rampenfilm ooit op het witte doek gebracht!!
GEORGE SCOTT — ANNE BANCROFT
"THE HINDENBURG"
Ganadora del Oscar
como:
"Mejor Efecto Visual"
George C. Scott
UNA PRODUCCION DE ROBERT WISE
La Tragedia Del Hindenburg Anne Bancroft
(LA TRAGEDIA DEL HINDENBURG)
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 VOLWASSENEN - KINDEREN BOVEN 14 JAAR

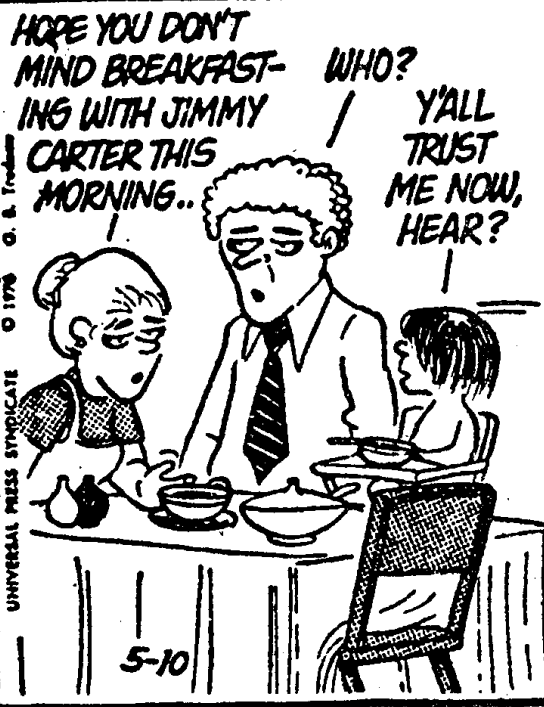
VRIJDAG 24, ZATERDAG 25 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT SHOW
Een interessante sexfilm in kleuren.
EVELYNE TRAEGER — INGRID STEEGER
"SWINGING STEWARDESSES"
STEWARDESSEN
Mädchen zwischen Jet und Bett
mit Evelyn Traeger Ingrid Steeger und Mädchen aus aller Welt
Hollandse tekst.
BOVEN 18 JAAR
ENTREE: Fls. 2.50

Persweeën in Amerika

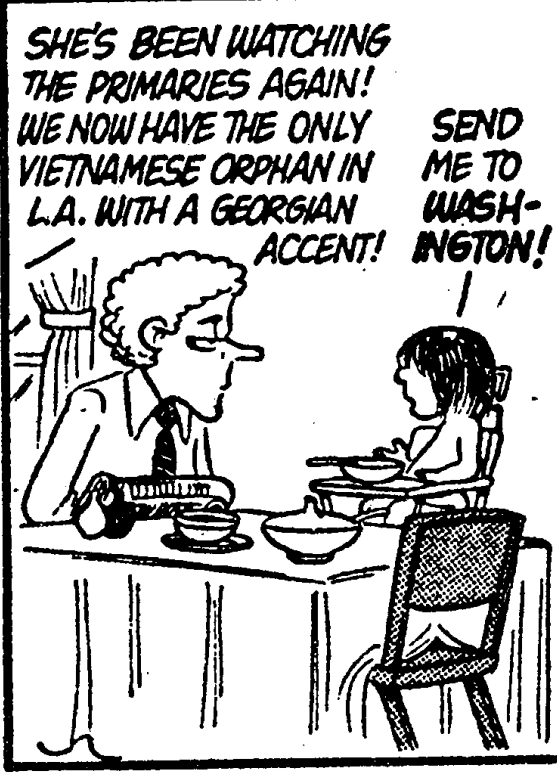
Kort
Amerika

door
LOUIS FRE

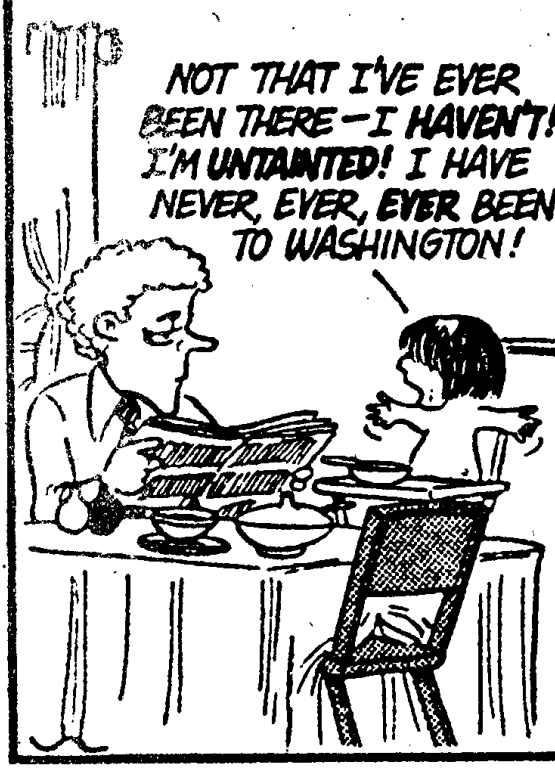
DOONESBURY



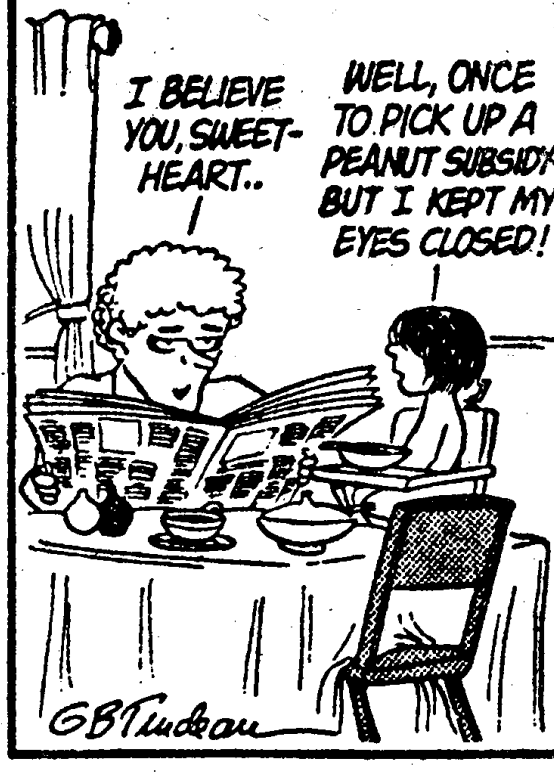
MOE: Ik hoop dat je het niet erg vindt deze morgen met Jimmy Carter te ontbijten?
PA: Wie?
MEISJE: Jullie vertrouwen me nu, ja?



MOE: Ze heeft weer naar de primaries gekeken. Nu hebben we de enige Vietnamese wees in Los Angeles met het accent van iemand uit Georgia
MEISJE: Stuur me naar Washington!



MEISJE: Niet dat ik daar ooit geweest ben, zeker niet! Ik ben nooit ooit ooit in Washington geweest!



PA: Ik geloof je schatbetout...
MEISJE: Nou ja. Een keer ben ik er geweest om een pinda-subsidie op te halen, maar ik heb mijn ogen stijf dicht gehouden.

De „Doonesbury” strip van de toezegging van Garry Trudeau aan de Amerikaanse kranten is een beroemd succes. De Doonesbury strip werd vorig jaar Pulitzer Prize for Best Real Cartooning, maar niet iedere aflevering wordt afgedrukt.

De directrice van de bekende „Washington Post”, waarin het beruchte Watergate-schandaal door de inmiddels miljoenen geworden journalisten van die krant, Woodward en Bernstein, in de openbaarheid werd gebracht, gaf een party in de ontvangzaal (compleet met bars) in het moderne krantergebouw.

Voor de ingang liepen mannen met grote borden, waarop stond dat er bij deze krant gestakt werd. Dat verbaasde me, omdat ik de krant iedere dag op mijn hotelkamer kreeg en ze verder ook overal te koop was. Het bleek dat deze vakbondssandwiches al maanden demonstratief aan het posten waren. Maar zonder effect.

De vakorganisatie had een staking uitgeroepen vanwege een loonconflict tussen de directrice en de drukkers van de krant. Toen die gingen staken, werden ze ontslagen en mevrouw de directrice nam nieuwe gegadigden tegen het oude loon aan, die bij wijze van spreken al in de rij stonden. Want de werkloosheid bleek groter dan de solidariteit te zijn. De krant draaide rustig door, terwijl de gasten op de vijfde verdieping hun natje en droogje verwerkten.

Waakhondfunctie

Een Amerikaan zei me: „Wie is eigenlijk de watchdog (waakhond) van een krant?” Hij gaf zelf het antwoord. „Dat zijn de lezers van de krant!” Ik antwoordde: „Natuurlijk, maar hij moet daarbij dan wel kunnen kiezen uit meerdere kranten!” waarop de Amerikaan: „Right, maar daardoor niet alleen. Er moet

een vertrouwensbasis zijn tussen de lezer en zijn krant. Hij moet niet door de redactie gemanipuleerd worden inzake de feiten.

Want er zijn journalisten voor wie er geen andere waarheid is dan die van hen persoonlijk. Die is dan bij voorkeur ideologisch bepaald en daar hebben wij als lezers geen boodschap aan. Die willen alereerst de juiste feiten.”

De Washington Post heeft een ombudsman. Ze heeft weliswaar de verschrikkelijke Nixon en zijn kliek uit het presidentiële zadel gewipt, maar ze heeft niet zo lang geleden ook een bericht volledig moeten herroepen op gezag van en na een onderzoek van die ombudsman. En wel op klacht van een lezer. Die lezer was niet minder dan Kissinger, van wie de bekende krant geschreven had dat hij zijn functie als minister van buitenlandse zaken had gebruikt (misbruikt) om een familielid aan een overheidsbaan te helpen. Dat bleek niet waar te zijn.

Wat geschikt is

Men kan zijn eigen vijand van de persvrijheid zijn door

hetgeen men wel en niet pleegt af te drukken. De niet minder bekende „New York Times” heeft niet voor niets iedere dag in de kop van zijn krant staan: „All the news that's fit to print”. Wat vrij vertaald: Hier vindt U al het nieuws dat wij geschikt achten om gedrukt te worden.”

Waar ligt de grens van die, door de redactie, binnen de formule van de krant te bepalen grens van „geschiktheid”? Daar kun je een boek over schrijven.

Toen ik naar Amerika vloog, zat ik in een oud nummer van de Haagse Post te bladeren, waarin een verhaal stond over het „Doonesbury-schandaal”. Nu is voor bepaalde bladen iets nog al gauw een schandaal, maar „Doonesbury” is een beroemde strip die door ongeveer 350 Amerikaanse kranten wordt gepubliceerd. De maker ervan is de 26-jarige Garry Trudeau, die in '68 als student zijn strip bij wijze van tijdschrift in „The Yale Daily News”, het campusblad, begon. Die strip werd al snel door een van de goochelmeesters van de stripwereld ontdekt. Hij zette Trudeau op de weg naar verdere creativiteit en rijkdom.

Grote rol

Het werd een politiek-kritische strip, die ook in het Watergateschandaal dagelijks een grote rol speelde. Zo zelfs, dat Nixon's loodgieters ongenoevend aan de tekenaar om de originele tekeningen vroegen. Zelfs president Ford moet — als de verhalen waar

kranten, waaronder de Washington Post, weigerden om bepaalde afleveringen van de Trudeau-strip af te drukken; met name enkele uit de serie over „Watergate”. Waarom? Omdat daarin, toen John Mitchell, de voormalige, ook niet frisse minister van Justitie al bij voorbaat als „schuldige” werd verklaard. De W.P.

Het „schandaal”

Het zogenaamde „schandaal” was nu, dat sommige

hoofddirecteur verklaarde, zeer terecht, dat „als iemand een gedaagde schuldig acht, het verder een proces van de justitie is en niet een van de striptekenaar”. Een honorabele reden, die het „ongeschikt” aangeeft, maar die door sommigen hier tot een schandaal werd opgepept.

Vanwege een ideologie en gewenste polarisatie, vermoed ik. Overigens: er is in

Amerika een boek over de journalistiek verschenen dat de titel heeft: „Tussen feiten en fictie”. Het is van de hand van Edward Jay Epstein, die daarin o.a. stelt dat de W.P.-journalisten Woodward en Bernstein, die niet zelf de corruptie van Nixon c.s. ontdekten, blootlegden en de feiten aan het licht brachten,

maar slechts als „doorgefluik” hebben gefunkioneerd, omdat de FBI ze zelf liet uitlekken vanwege interne problemen bij deze dienst om zo Nixon voor het blok te zetten een keus te maken. Maar het pakte anders uit.

Het werd een ander, ingrijpend schandaal, dat overigens zeer purgerend gewerkt heeft.

Merkwaardige man

Ik had me wat voor het perscongres verlaat en toen ik de lift uitstapte werd ik alvorens de congreszaal binnen te gaan, aangehouden door een wat rondrentelende man met een plat koffertje. Hij vroeg me wat ik dacht van de speech, die Amerika's vicepresident daags te voren had gehouden. Ik zocht op zijn rever naar zijn naam, maar die was er niet. Ik vroeg naar zijn naam, die ik nauwelijks verstond, maar die later Tony Chaitken bleek te zijn. Ik schatte hem een jaar of 35. Ik zei hem dat die toespraak van Rockefeller helder, duidelijk en recht op de man was

En dat we in Europa behoefte aan duidelijkheid hadden wat de Amerikaanse politiek betreft. Hij was kennelijk teleurgesteld en schoof voor me de zaal in, waar een van de sprekers over persvrijheid bezig was. Ik dacht: een merkwaardige snoeshaan.

Toen ik een rij inschoof, waar nog een paar plaatsen vrij waren, ontdekte ik even later naast dezelfde man te zitten, die, mij aankijkend, even schrok, opstond en elders in de zaal een plaats ging zoeken.

ken. Later bleek dat hij vlak bij de discussiemicrofoon was gaan zitten. Een van de sprekers had kort te voren gezegd dat zijelaars en terzake vaak publiciteit verschaften, wil van eigen bevindingen propaganda verspreiden voortaan. En dat de greep de microfoon van de zaal in te schieten, de politiek terrorisme, de huidige machthebbers Kissinger terrorisme, te te; en dat het kapitaal de schuld van alles was.

De zaal bleef wat kalm en grinsde wat toen hij ondanks een van de voorzitter niet kwam en door bleef schrikten kwamen er een paar meerde politiegagenten (ger) en, naar ik dacht, (blanke) „stille” blikken vroegen de opgewonden opnieuw of hij uit de zaal vergadering was gaan. Maar dat deed

Houdgreep

Hij bleef doorschreeuwen. Toen werd hij in de houdgreep genomen en afgevoerd. Ik dacht: die gaat met grote kost en inwonning naar het bureau. Maar niks heer. Hij mocht, buiten de zaal, tegen wat toesnelde „stille” precies zeggen wat hij, tenor lid te zijn, in de besloten vergadering, had willen zeggen.

Ik dacht: merkwaardig en zond dat zo'n order van de in dit land toch zo'n kracht krijgt om van de vrijheid gebruik te maken. En hij maakte daar gretig gebruik van, af en toe kalmerend gesproken door de negerant en de blanke stille als hij te hard schreeuwde. Want het stoorde in de zaal. De andere dag stond hij — met een grote foto — in de kranten. Wat zijn bedoeling natuurlijk was.

Mozambique tegen voorstel Kissinger

JOHANNESBURG/KINSJASA/LOESAKA — Mozambique heeft gisteren de conclusies van de gesprekken tussen de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger en de Rhodesische premier, Ian Smith, het afgelopen weekeinde in Pretoria, over het Amerikaanse vredesplan voor zuidelijk Afrika van de hand gewezen. Wat ze ook hebben besloten, het zal niet in het belang zijn van het volk van Zimbabwe (Rhodesie), zo verklaarde een commentator van radio Mozambique. De Mozikaanse vicepremier, Marcelino dos Santos, had al eerder op de dag gezegd dat de in Mozambique regerende Frelimo-partij Kissingers initiatieven ten aanzien van Rhodesie en zuidelijk Afrika niet zou steunen. Tijdens een tussenlanding in Loesaka op weg naar Brazzaville waarschuwde hij de Afrikaanse staatshoofden de problemen in zuidelijk Afrika niet te compliceren. Volgens hem moet een oplossing van de inheemse bevolking komen. Tevoren had de Rhodesische premier verklaard dat zijn kabinet overeenstemming had bereikt over de Amerikaanse voorstellen betreffende de overgang naar een zwart meerderheidsbewind in Rhodesie. Hij weigerde nader in te gaan op de aard van die consensus, maar in de omgeving van de regering werd vernomen dat het kabinet de plannen gunstig gezind is. Vandaag komt de fractie van

Smith's partij, het Rhodesisch front, bijeen om zich op haar beurt over de voorstellen te buigen. Smith heeft gezegd dat als zowel fractie als kabinet met Kissingers ideeën instemmen, goedkeuring door twee derde van het parlement de volgende stap zal zijn. De premier zal zijn landgenoten morgen over de radio op de hoogte stellen van de Amerikaanse voorstellen en van zijn antwoord erop.

Intussen verzekerde Kissinger zich van nieuwe steun voor zijn onderhandelingspakket voor zuidelijk-Afrika, ditmaal van Zaires president Mobotoe Sese Seko. Deze laatste zei gisteren dat Kissinger hem ervan had overtuigd dat een vreedzame, en niet een gewelddadige, oplossing nu voor het Rhodesische probleem mogelijk is.

Mobotoe zei dat voor Kissinger zijn 11 dagen durende rondreis door Afrika begon, alle onafhankelijke Afrikaanse staten voor een gewapende strijd hadden gekozen om Rhodesie blanke bewind af te zetten. Nu stelt hij een oplossing met vreedzame middelen voor en hij heeft mij overtuigd.



BUENOS AIRES — Bij schietpartijen met politie en militairen zijn woensdag zeven linkse guerrillastrijders gedood.

Een verdachte gaf de voorkeur aan zelfmoord boven arrestatie. Een legercommunicatie zegt dat twee leden van de Montoneros in Cordoba zijn gedood. Een niet met name genoemde verdachte schoot zich dood toen de politie in Cordoba een inval deed in zijn huis.

Twee mannen en twee vrouwen

die over een weg in het zuidwesten van Buenos Aires reden probeerden een wegversperring van de politie te rammen. Bij het daarop volgende vuurgevecht werden zij allen gedood.

Het leger maakte bekend dat deze week een leider van de Montoneros is gedood bij een overval op zijn schuilplaats in Mendoza.

De politieke geweldpleging in Argentinië heeft dit jaar tot dusver 927 mensenlevens gekost.

WILLEMSTAD — In restaurant Rust en Burgh werd woensdagmiddag een informele perslunch gehouden met general affairs managers ir. G. Wawoe en vertegenwoordigers van de public relations afdeling van Shell Curacao N.V. Bij deze perslunches welke frequent worden georganiseerd door de p.r.-afdeling van de Shell wordt aan de pers achtergrondinformatie verschaft over belangrijke onderwerpen die te maken hebben met het oliebedrijf.

Volgens Indonesische bron:

Zuidmolukkers wilden KLM-toestel kapen

DEN HAAG — Veiligheidstroepen van het vliegveld van Djakarta, Halim Perdana Kusuma, zijn vorige week in staat van alarm gebracht in verband met berichten, dat aanhangers van de republiek Zuid Molukken (RMS) een KLM-vliegtuig wilden kapen, aldus het Indonesisch persbureau Antara.

Volgens de woordvoerder van de politie van Djakarta, luitenant-kolonel R.A. Tonang, had het KLM-kantoor in Amsterdam Halim medegedeeld dat, volgens een in Amsterdam ontvangen dreigbrief, aanhangers van de RMS het KLM-vliegtuig zouden kapen dat maandagochtend om tien over half tien uit Amsterdam naar Djakarta vertrok (vluchtnummer 831).

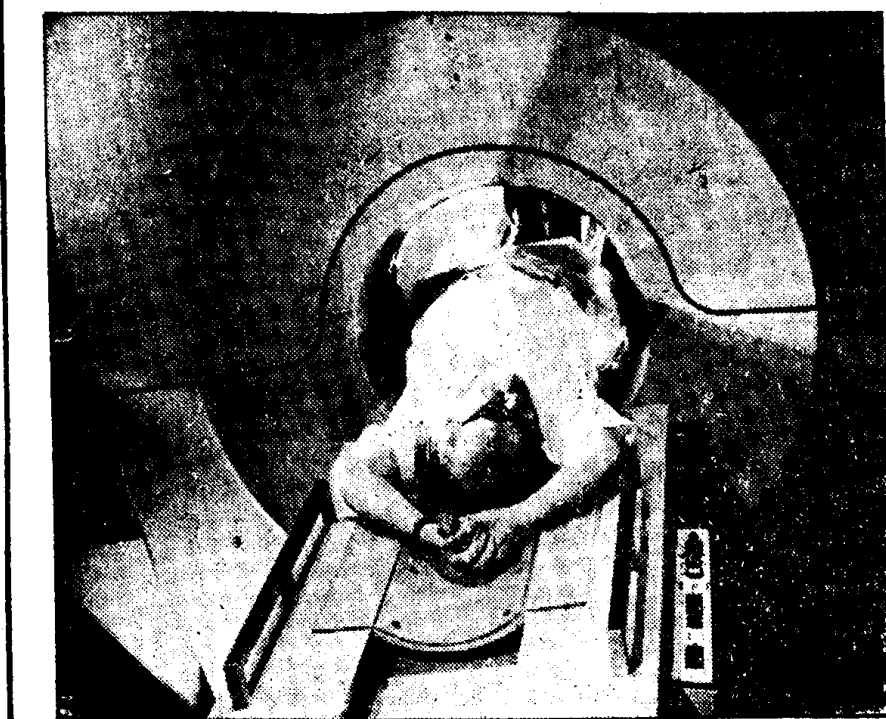
De KLM waarschuwde ook alle luchthavens waar een tussenlanding zou worden gemaakt, te weten Athene, Karachi, Colombo, Kuala Lumpur en Singapore. Maar woensdagmiddag twee uur

plaatselijke tijd landde het toestel veilig in Djakarta. Niettemin werden toestel en passagiers door de veiligheids troepen grondig onderzocht, aldus Antara, dat eveneens spreekt over elementen van de zelf-geproclameerde republiek Molukken (RMS) een nationalistische beweging in Nederland.

Namens de vrije Zuidmolukse jongeren bestempelde Poetraty dit bericht als een Indonesische poging, de RMS in een ongunstig daglicht te stellen. Wij weten hier niets van af, aldus Poetraty, die hier aan toevoegde dat indien iemand het KLM-vliegtuig zou kapen, hij dit zeker niet zou voren zou aankondigen.

BREMERHAVEN — Door het ontploffen van drie raketten op een lanceerstelling van het Westduits leger bij Wesermünde (Nedersaksen) zijn gisteren twee soldaten omgekomen en drie gewond.

SARKIS, de 52-jarige gouverneur van de Staatsbank, was al in maart tot president gekozen. Hij moest echter tot vandaag wachten op zijn inauguratie omdat Franjeh niet voor het verstrijken van zijn zesjarige ambtstermijn wenste heen te gaan, tegen de wens van het parlement in. De beedingsceremonie wordt geboycot door het linkse kamp in de Libanese burgeroorlog en ook door premier Rashid Karami, representant van de meer gematigde moslems.



Lichaam in één keer doorstraald

General Electric heeft met enige ophet een nieuw röntgenapparaat voor medisch onderzoek op de markt gebracht. Het concern komt echter als tweede na het Engelse bedrijf EMI een half jaar later met hetzelfde apparaat. Niettemin is het interessant er hier melding van te maken.

Het gaat om een zgn. tomografische computer-scanner, waarmee in één keer het gehele lichaam van een patiënt kan worden onderzocht. Dit tomografische systeem heeft een aantal eigenschappen, die een technologische doorbraak in het röntgenonderzoek betekenen. Zo kunnen o.m. röntgenbeelden van de dwarsdoorsnede van het menselijke lichaam worden gemaakt met een veel hogere kwaliteit dan tot voor kort mogelijk was.

logboek van wetenschap en techniek

Bij de nieuwe scanner wordt de röntgenbuis 288 maal per seconde ingeschakeld tijdens de 4,8 seconden durende omloop rond het lichaam. Tijdens iedere korte impuls bestrijkt een stralingsbundel van 30 graden de hele dwarsdoorsnede van het te onderzoeken

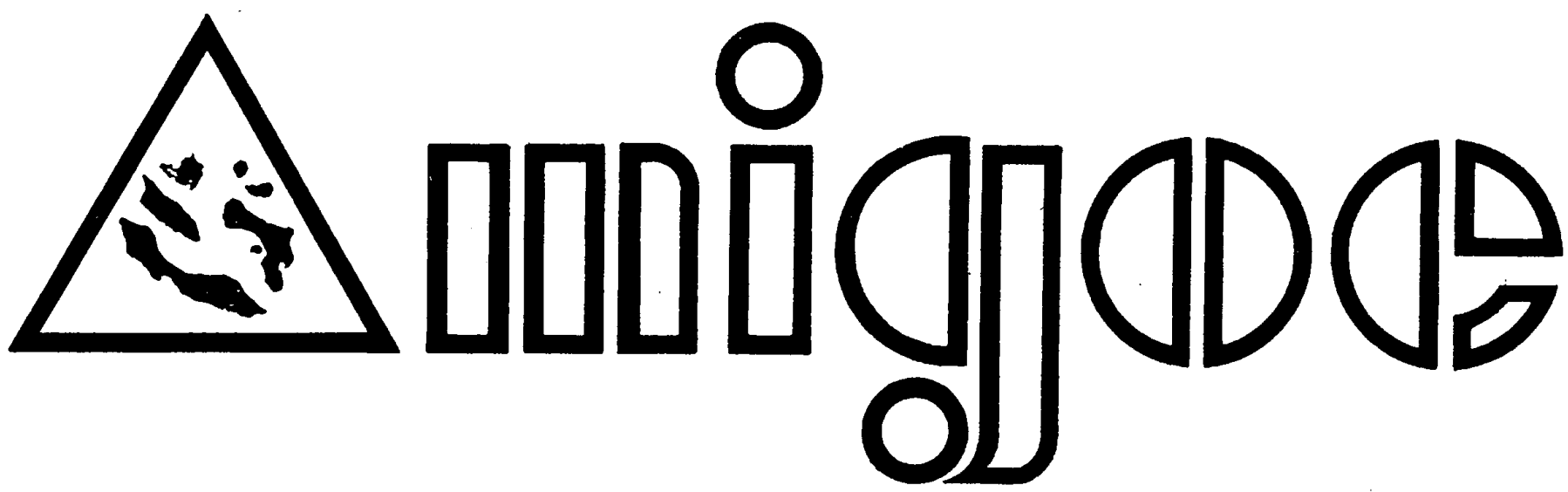
lichaamsdeel. In zo'n afstands-cyclus worden 90.000 meetgegevens verzameld, die naar een mini-computer gaan. Die voert in enkele minuten 54 miljoen berekeningen uit, die resulteren in een dwarsaanzicht van weefsels en organen.

Door de grotere gevoeligheid is de dosis straling om de beelden te verkrijgen veel lager dan bij andere systemen. De afasting geschiedt verder vier tot zestigmaal sneller, zodat de invloed van onvrijwillige lichaamsbewegingen wordt verminderd en aan detailscherpte wordt gewonnen. Binnen enkele minuten kan de radioloog beschikken over een duidelijk beeld op een TV-scherm. Details kan hij daarop ook nog naar voren halen.

Demonstraties voor radiologen

en ziekenhuisdirecties resulteren in de VS in vier maanden al in 55 bestellingen. De prijs van de complete machine is ongeveer 600.000 dollar. Dat is 50.000 dollar minder dan het concurrerende apparaat van EMI, dat naar Amerikaans oordeel wat aan de dure kant zou zijn („New Scientist” 28-8-76) en ook een te hoge dosis straling zou afgeven. Het door EMI natuurlijk weer te maken. Sommige regionale gezondheidsinstanties in Amerika hebben dan ook geadviseerd de aanschaf van de EMI-apparaat te verschuiven, wat al een aantal de beursmarkt heeft geraakt.

Intussen heeft de VS al 305 van deze scanners voor het hele lichaam en meer gespecialiseerde voor de hersenen verkocht, waarvan 70% in de VS.



Jamaica in search of own path

CIA plots overthrow of Manley's government

KINGSTON — The People's National Party of Jamaica wound up on Monday its 38th national convention in the midst of a sharp and growing struggle between the government headed by prime minister Michael Manley and the forces of internal and foreign reaction. The convention was held at a time when the Caribbean island is fighting for its national rights, and social and economic freedom in the face of pressures by the United States, which will not give up its exploitation of Jamaican riches through its transnational companies.

Jamaica has traditionally been a large supplier of bauxite to the U.S. market, mainly through the ALCOA, Reynolds and Kaiser Corporations. In 1970 when the Jamaican Labor Party was in power, the Caribbean island, the world's top producer with 19 percent of the earth's output, was sending 57.1 percent of its production to the United States, more than half of the mineral mined every year.

While this was going on, the labor government favored the accumulation of privileges in the hands of a minority on the home front and of the world monopolies. At the same time poverty in the nation was increasing, joblessness doubled; education was neglected and a half million farmers were landless. At that time, Manley recalled in his closing speech, more than one hundred thousand workers were earning less than six dollars a week, while the nation was sunk in deep moral and spiritual bankruptcy.

It would be well to remember that for the underdeveloped

peoples, bauxite is only the basis for producing aluminium-pused in manufacturing kitchenware and other home appliances. On the other hand, for big U.S. industry it is vital for manufacturing planes, rockets and other tools of death and domination. Manley's arrival in office represented a new stage in reconquering sovereignty and national resources as well as the control and elimination of the privileges favoring U.S. — based transnationals.

The new people's national administration which won the 1972 elections put an end to the privileged position of internal reaction and its foreign allies, and launched out on a path of national recovery. It's not surprising, then, that the most reactionary domestic and foreign forces have furiously attacked this government. Jamaica has been since then the scene of a vast conspiracy to "destabilize" Manley's administration, engineered largely by the Central Intelligence Agency (CIA) of the United States. The most recent disclosures in this respect came from former CIA-officer Phillip Agee, known for his denunciations of the shady U.S. apparatus for which he worked a long time.

Agee revealed the names of eleven CIA-agents operating in Kingston under diplomatic cover with the specific aim of overthrowing prime minister Manley's government.

The former agent stressed the fact that the majority of the U.S. -agents arrived in Jamaica at the middle and end of last year, exactly on the eve of the outbreaks of rightwing violence which threatened to bring down the government and led to the

calling of a state of emergency.

It would be good to point out that in a small zone of Saint, Ann province alone, documents were seized which detailed the number of men trained and armed with rifles, machine guns and ammunition for their anti-government revolts. Tape recordings on Jamaican security forces were also found in the home of the Labour Party vice-president. This entire anti-Jamaican plot, linked to manipulations by the U.S. corporations to trigger an economic crisis, led to a 25 percent decline in the production and export of bauxite, that is, a fourth less than in 1975, the last year in which complete figures are available.

Teachers punished in Uruguay

MEXICO CITY — Two hundred and twenty school principals, 49 supervisors and several hundred teachers have been dismissed in Uruguay since last March when the new school year began, it was reported here. Leaders of the Uruguayan teachers' federation are among those fired and many of them are imprisoned. The teachers union, member of the national labor convention of Uruguay is outlawed as are the latter and the secondary and university teachers unions. Sources linked to the Uruguayan teachers' federation denounced the jailing of Ariel Zapata in libertad prison.



NIMEGUE — James Gavin (left), retired three-star US general, advises Ryan O'Neal, impersonating Gavin, on his role as the commanding division commander on takes for the film *A bridge too far*.

Time for a pleasant talk

PETER ABBOT looked forward to driving his daughter Susan to college, even though the trip would take more than two days of hard driving. They could have a long and friendly conversation instead of the usual sharp exchanges about loud music, late hours, and not helping around the house. Susan Abbot was worried about starting as a freshman in a strange college more than 1,000 miles from home, but she looked forward to a pleasant talk with her father instead of the usual arguments about using the car, finishing her schoolwork, and cleaning up her room. Peter's wife was vacationing with the other two children, so she was not able to back up Peter's view that Susan was taking more stuff than necessary. The station wagon was burdened with clothes, linen, stuffed animals, sea shells, plants, homemade candles, photo albums, books, posters, skis and ski poles, tennis racket, typewriter, rug, lamp, bags crammed with tubes and bottles, a stereo set, and what looked to Peter like several hundred records.

Peter, knowing that he would lie awake in motels wondering whether the overloaded car was being robbed, suggested that a few items be left behind. Susan was stunned. She said that in order to save space she was not taking three stuffed animals, a stained glass mobile, her polished rock collection, and many other treasured objects, including her goldfish. The departure was not the carefree event that each of them had in mind. After about an hour Susan said she couldn't believe it — was he going to listen to that all-news radio station all day? She said she had heard about South Africa at least a dozen times. Peter told his daughter to pick her own program, although he knew that he wouldn't like the rock music that she would inevitably choose.

Half an hour later Peter said that if he had to listen to that kind of music for another ten minutes his nervous system would come unsprung, making him an unsafe driver. He suggested that they turn off the radio and talk. Susan sighed and turned off the radio, saying that her father had never tried to listen to her kind of music. Peter replied that Susan had never tried to listen to any other kind of music. Neither father nor daughter spoke for nearly an hour. Then Peter took up one of

the subjects that he had wanted to discuss: reading. Susan had read only three books during the summer: "Helter-Skelter", "Midnight Cowboy", and "The Omen". Trying not to sound pompous or preachy, Peter told Susan that she would get a lot more out of college if she read more. She should, he said, at least read a daily newspaper. Susan said she knew this conversation by heart. She reminded her father that she did read a newspaper each week and that newspapers made her hands dry. Peter couldn't help sounding sarcastic about newspaper making his daughter's hands dry. Maybe you should buy the oily edition, he said. Susan thought, he isn't trying to understand me. Peter thought, I don't understand her. Father and daughter talked very little for the rest of the trip. Susan entered college and suffered through many days of severe homesickness. She decided to make a great effort to have pleasant talks with her parents during Christmas vacation. Peter returned home and missed his daughter greatly. He resolved to have long and friendly conversations with her during Christmas vacation.

ROBERT YOAKUM

Wall Street

NEW YORK — Stocks backed off moderately yesterday ahead of the U.S. weekly banking figures and the start of the Ford/Carter debates in the evening.

Late in the afternoon, the Federal reserve Bank of New York reported increases of 4.5 billion dollars in basic money supply (M1) and 5.8 billion dollars in the broader based M2 aggregate.

Wall Street analysts took a pessimistic view of the latest money figures. "Some increase was expected, but these were too excessive," said one analyst. The analyst said "it likely will create nervousness among investors because it could mean the federal reserve may have to tighten credit and push up interest rates".

Major League

NEW YORK. — Results of Major League baseball games played on Thursday:

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox 10 Milwaukee Brewers 3,
Baltimore Orioles 2 New York Yankees 1,
Minnesota Twins 3 Chicago White Sox 0
Oakland Athletics 8 Kansas City Royals 1,
Texas Rangers 6 California Angels 5.

NATIONAL LEAGUE:
Los Angeles Dodgers 4 San Francisco Giants 1,
Pittsburgh Pirates 5 Chicago Cubs 4,
Philadelphia Phillies 7 St. Louis Cardinals 3,
New York Mets at Montreal postponed.

Mexico stops talks with Ericsson

MEXICO CITY — The Mexican state telephone corporation has suspended talks on a 56-million dollar deal with local subsidiary of a Swedish company alleged to have paid bribes to officials here. Telefonos de Mexico said in a statement yesterday that it would make no more purchases from Teleindustrias Ericsson S.A., the subsidiary of the Swedish company L.M. Ericsson, until the company clarified the allegations.

SAN JOSE — The Costa Rican government has rejected a request by financier Robert Vesco for special protection against U.S. government agents, whom he has claimed wanted to kill or kidnap him, public security minister Mario Charpentier also said in a public reply yesterday that Mr. Vesco, who is wanted in the U.S. on a "riminal" charge, would still not be allowed to import his own American bodyguards.

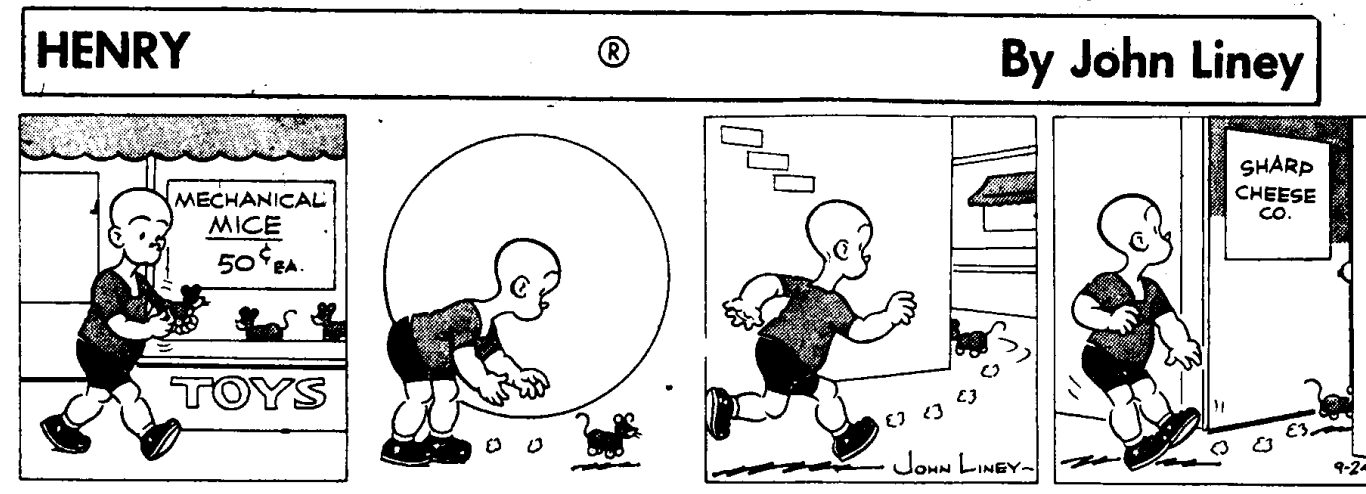
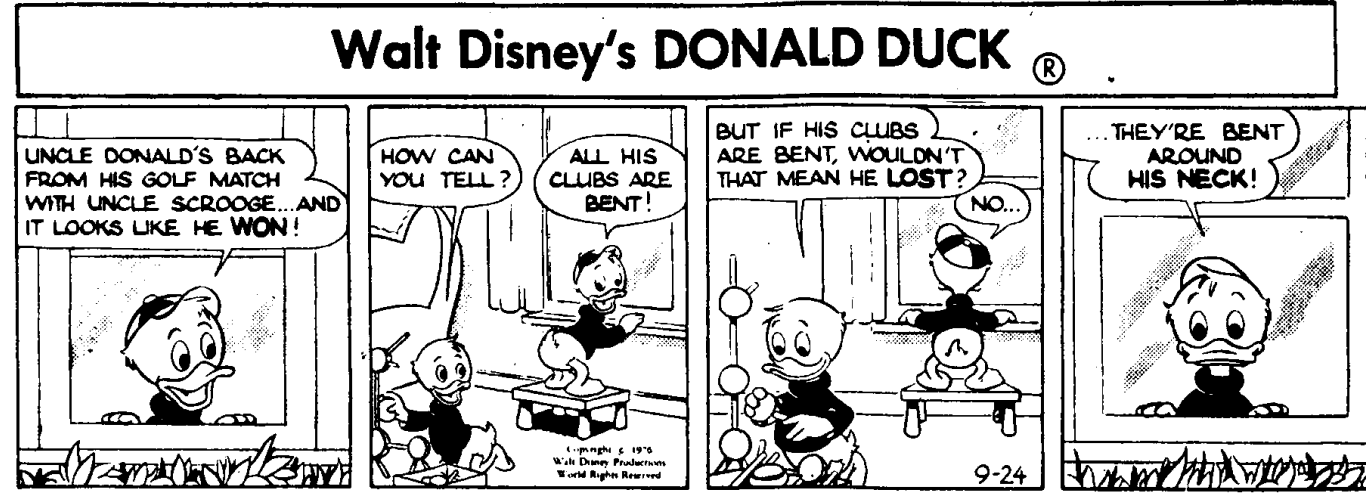
Golden voice festival in Venezuela

BARQUISIMETO (Venezuela) The international golden voice of America festival opened in this city attended by singers and composers from 16 Latin American countries. The Cuban singer Beatriz Marquez will begin her performance in this festival with the song entitled "This love that never die" by Cuban songwriter Juan Formell. Also in this nation's third largest city is the Van Van orchestra, who play every night during the traditional divine shepherdess fair as part of which the golden voice of America festival is being held.

Appearing for Venezuela will be Maria Teresa Chacin and Edgar Grumette; for Panama Roger Barry; Chile, Raddy Richard; Curacao Romeo Heye; Puerto Rico, Wilkins, Colombia, Wili Pontony; Peru, Lucy Watanabe; Costa Rica, Cecilia Michel; Dominican Republic, Sonia Silvestre; Guatemala, Carlos Del LLano; Mexico, Sonia Rivas; Argentina, Polo Marquez and Nicaragua, Esinaldo Zuniga.

Ford has slight edge in debates

PHILADELPHIA — Presidential candidates Gerald Ford and Jimmy Carter laid their claim to White House last night in a nationally televised debate interrupted by sound failure about 10 minutes before the end. Spokesmen for both men immediately claimed after the broadcast -beamed to an estimated 100 million people in the United States -that their candidate won meeting confrontation on domestic and economic affairs. A poll taken immediately after the debate gave president Ford a slight edge over Mr. Carter in screen performance observers have said style rather than substance in the confrontation could be a crucial factor in the November 2 election. The poll, commissioned by the public broadcasting service (PBS), showed that 39 per cent of the nearly 600 adult television viewers questioned felt that Mr. Ford was ahead on the debate. Mr. Carter was favoured by 31 per cent and 30 per cent thought it was a draw.



You don't just rent a car...
You rent a company

call
35799
81182